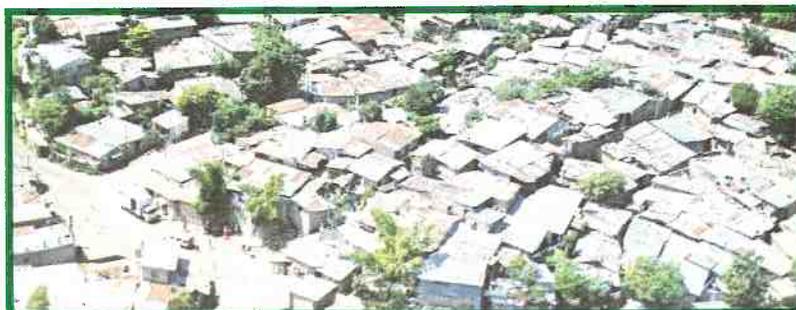




# DOCUMENTOS ESTUDIO de FUNDASAL

No. 25

**PROGRAMA OBSIDIANA  
UNA EXPERIENCIA EN LA CONSTRUCCION  
DEL HABITAT RURAL Y UN APOORTE  
A LA RECONSTRUCCION NACIONAL.**  
ANA SILVIA MENJÍVAR DE SÍNTIGO



**FUNDACION SALVADOREÑA DE DESARROLLO Y VIVIENDA MINIMA,  
(FUNDASAL)**

**PROGRAMA OBSIDIANA**

**UNA EXPERIENCIA  
EN LA CONSTRUCCION DEL HABITAT RURAL  
Y UN APORTE  
A LA RECONSTRUCCION NACIONAL.**

**Ana Silvia Menjívar de Sántigo**

**San Salvador, Octubre, 1997**

# **CONTENIDO**

## **INTRODUCCION**

### **I. FINALIZADA LA GUERRA, COMIENZA LA RECONSTRUCCION NACIONAL**

- La Paz y la Reconstrucción de la sociedad.
- El Problema de la vivienda en El Salvador.

### **II. ALCANCES DEL PROGRAMA OBSIDIANA.**

### **III. PLANIFICACION DEL PROGRAMA.**

- Identificación de asentamientos y beneficiarios
- Divulgación del Programa
- Condiciones financieras y participación
- Aspectos técnicos del Programa
- Centros de Producción de Materiales

### **IV. CONSTRUYENDO POR AYUDA MUTUA.**

### **V. RECURSOS Y FINANCIAMIENTO.**

### **VI. UNA ORGANIZACION ESPECIFICA**

### **VII. FINALIZACION Y CLAUSURA .**

### **VIII. APORTES PRINCIPALES.**

## **REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS**

## INTRODUCCION

La firma de los Acuerdos de Paz, concretados por el Gobierno de El Salvador y el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional, (FMLN), marcó el inicio de un nuevo campo de acción en el trabajo de la Fundación Salvadoreña de Desarrollo y Vivienda Mínima, (FUNDASAL), al ser designada por acuerdo entre ambas partes, como la institución responsable de la planificación, diseño y ejecución del programa de construcción de viviendas para los ex-combatientes del FMLN.

La Fundación, como concedora de esta problemática e identificada con las causas de los sectores de población de más bajos ingresos económicos del país, aceptó la designación, considerándola uno más de los retos que esta institución ha enfrentado en sus casi 30 años de existencia. Por otro lado, esta nueva empresa le permitiría materializar una aspiración mantenida durante muchos años, incursionar en el mejoramiento del hábitat rural.

Como punto de partida para la planificación del trabajo, la Fundación llevó a cabo una investigación de campo con 1676 familias, un 86% de los grupos familiares que participarían en una primera etapa. El objetivo, conocer las condiciones del hábitat en que se encontraban, así como los recursos y potenciales con que estas familias contaban para su reproducción. La información era básica para diseñar un programa de construcción de viviendas que integrara los sujetos y los procesos productivos en marcha.

OBSIDIANA no fue solamente un proyecto de construcción de casas. Con él se realizó un ejercicio que contribuyó al proceso de concertación nacional, teniendo como protagonistas a los pobladores de los asentamientos participantes. El diseño de las unidades habitacionales y componentes como servicios de agua potable y letrinas, fueron el resultado de largas jornadas participativas, cuyas concreciones se iban obteniendo, al ritmo propio de los pobladores de cada uno de los asentamientos. Con este ejercicio se trataba de que las familias tuvieran la casa que deseaban, con los fondos disponibles. El proyecto contribuyó a reforzar la experiencia de analizar diferentes alternativas, a partir de profundas precariedades, en el tránsito hacia mejores condiciones de vida.

El 29 de octubre de 1993, se inició la construcción por ayuda mutua de 1935 viviendas, distribuidas en 75 asentamientos, dispersos en 9 departamentos del país. Además de la construcción de las viviendas, se apoyó la construcción de 1,277 letrinas aboneras y de hoyo seco, y 36 proyectos de introducción de agua potable. Se mejoraron los accesos. Con financiamiento de BILANCE, se han construido cinco casas comunales.

El Programa fue finalizado el 22 de septiembre de 1994, fecha en que se hizo entrega formal de escrituras de propiedad a los jefes de familia, que a partir de ese momento entraban en posesión de sus viviendas.

El impacto de Obsidiana en El Salvador en paz ha sido muy importante. Contribuyó a reducir el déficit habitacional rural, fue un invaluable apoyo para el proceso de reinserción a la vida civil de un buen porcentaje de la población ex-combatiente, ayudando a fortalecer el cumplimiento de los Acuerdos de Paz.

OBSIDIANA constituyó un elemento estabilizador de la población. La seguridad de la tierra y la vivienda fueron elementos que permitieron el arraigo de las familias en los lugares de asentamiento, facilitando su incorporación a la sociedad. La construcción de las viviendas fortaleció el sentimiento de seguridad, aspecto muy sensible en el proceso de reconversión a la vida civil.

Por otro lado, la experiencia del Programa Obsidiana, podría propiciar bases para implementar una política de vivienda para los asentamientos de bajos recursos en el área rural.

Este documento fue elaborado a partir de la experiencia de un sinnúmero de personas que participaron directamente en las diferentes etapas del Programa y tiene como principal objetivo recoger esas vivencias para dejar constancia del aporte de FUNDASAL a la reconstrucción física y social de El Salvador.

## I. FINALIZADA LA GUERRA, COMIENZA LA RECONSTRUCCION NACIONAL.

La economía de El Salvador sale de la guerra totalmente transformada y con necesidad de adaptaciones radicales. Los principales productos agrícolas caen abruptamente. La economía urbana lidera, por primera vez, el crecimiento económico. Se necesita sustituir rápidamente la alta dependencia de la ayuda externa creada durante la guerra. Las remesas familiares, enviadas por la población que emigró a causa del conflicto (un 20% del total), constituyen la principal fuente de divisas. Un país que durante 12 años se enfocó en la guerra, debe incorporarse rápidamente al proceso de globalización.

El modelo económico que se comenzó a implementar desde 1989 con el programa de ajuste estructural, preveía un crecimiento económico ininterrumpido durante largos años. No obstante, FUSADES estima que en 1996, un 46% de la población rural permanece en pobreza y 19 por ciento en extrema pobreza. La región occidental, que concentra las mayores y mejores explotaciones del cultivo de café, es también la que tiene la más alta tasa de pobreza extrema rural (36%).

A la inestabilidad laboral y a la temporalidad e insuficiencia de empleos, se suman los bajos salarios, los cuales reportan ingresos monetarios insuficientes para adquirir la canasta básica alimentaria, así como la ausencia de prestaciones laborales ya que el régimen prevaleciente en el país no contempla seguridad social para los trabajadores agrícolas. Según la institución ya mencionada, 309 mil hogares rurales no alcanzan a cubrir sus necesidades básicas ya que tienen un ingreso para consumo, menor que 12 colones al día y que 169 mil no alcanzan a cubrir sus necesidades alimentarias porque tienen ingreso para consumo, menor a 6 colones al día.

La caída del Sector Agropecuario ha tenido efectos desastrosos sobre la población rural, calculada en 2.7 millones y que representa un 52% de la población total. En el campo se concentra un 47% de la población económicamente activa nacional (PEA), agrupando alrededor de 923,789 personas. Un 67% de éstos, (611,953 personas), es PEA agropecuaria.

La población rural sufre más problemas sociales. En el campo se observa la tasa de analfabetismo más elevada (47%). Un 41% de la PEA agropecuaria carece de escolaridad formal. La escolaridad promedio es la más baja, 2.6 años. Otras carencias de nuestros campesinos son la falta atención a la salud, 2 millones de personas no tienen acceso al agua potable, inexistencia de vías y medios de comunicación adecuados, más de un millón de salvadoreños que viven en el campo no tiene acceso

a la electricidad, falta de vivienda digna (66 por ciento de los hogares viven en hacinamiento), etc.

Analistas independientes calculan que la oferta total de trabajo en el agro asciende a 1.8 millones de personas y que sin embargo el sector emplea solamente un poco más de medio millón de personas. Por otro lado, el Ministerio de Agricultura y Ganadería ha señalado que la tasa de desocupación en la población en extrema pobreza rural fue de 31% y la subocupación del 62%. La tasa combinada alcanza el 93%. En la región occidental, principal zona cafetalera de El Salvador, la tasa de desocupación alcanzó un 35%.



169 mil salvadoreños ni siquiera alcanzar a cubrir sus necesidades alimentarias.

### **La paz y la reconstrucción de la sociedad**

Obsidiana surge a raíz de los acuerdos políticos que marcaron el acontecimiento más relevante para El Salvador en la década de los 90, el logro de los Acuerdos de Paz, firmados en enero de 1992, entre el Gobierno de El Salvador y el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional, FMLN. Así se concretó el fin de la guerra.

Los contenidos principales de dichos acuerdos fueron, la reestructuración y reducción de la Fuerza Armada, creación de la Policía Nacional Civil, sistema electoral, tema económico social, cese del enfrentamiento armado, y transferencia de tierras.

Decretado el cese del fuego, se estableció la separación de fuerzas. El Ejército se reduciría progresivamente, hasta adoptar la magnitud que mantendría normalmente en época de paz. Las fuerzas del FMLN se concentrarían en lugares señalados dentro de las áreas conflictivas, y recibirían apoyo de diversas instituciones para organizar campamentos provisionales. Excombatientes, tenedores de tierra y población civil, a partir de ese momento reiniciarían una vida comunal en un clima de paz, con la garantía de sus derechos civiles.

Con la desmovilización se marca una diferencia entre excombatientes, población civil y "tenedores", que posteriormente tendría influencia en la ejecución de los proyectos. La población civil y "tenedores" continuarían viviendo en sus lugares de origen. Los excombatientes fueron desmovilizados en las zonas donde se encontraban al momento de la firma de la paz, independientemente de sus lugares de procedencia.

La problemática de vida en las zonas conflictivas, se había caracterizado por el constante desplazamiento. Dentro o fuera de las zonas, los excombatientes se habían manejado en el nivel de sobrevivencia, en la búsqueda del sustento diario, para enfrentar las enfermedades, para evitar daños físicos por bombardeos, etc. Estaban desarraigados, especialmente de sus tierras, de sus lugares de origen, de sus hogares, de la sociedad civil. Durante el conflicto armado algunos excombatientes tuvieron que "arrancarse" a muy temprana edad de sus casas y de sus padres. En otros casos los padres murieron. Otros estaban separados de sus hijos y hermanos, y de sus mujeres. Había casos en los que en un frente tuvieron un "hogar", hijos, y de ahí partieron para otro. Habían serios problemas de rompimiento y desintegración familiar.

A raíz de la desmovilización, los excombatientes comienzan a encontrarse consigo mismos, a rehacer sus vidas y sus familias. No obstante, encuentran dificultades para asentarse e identificarse con exigencias y compromisos de su nueva vida, carecían de identidad como miembros de la sociedad civil.

La reinserción implicaba para los desmovilizados, abandonar un modo de vida militar en el que habían vivido durante 12 años. Dejar atrás parte de su identidad basada en su capacidad beligerante y en formas específicas de relación con su entorno. Reiniciaban una actividad social-civil en la que debían

percibirse a sí mismos como miembros de las comunidades a las que habían de integrarse.

En ese marco, el Gobierno y el FMLN designaron a la Fundación Salvadoreña de Desarrollo y Vivienda Mínima, FUNDASAL, para que construyera las viviendas de los desmovilizados del Frente, contando con fondos de la cooperación financiera del Gobierno de la República de Alemania, por intermedio del Banco KFW. El Programa de vivienda fue negociado como parte del Tema Económico y Social de los Acuerdos de Paz e incluido en el Plan de Reconstrucción Nacional (PRN). Durante los primeros meses de 1992, el Ministerio de Planificación, la Secretaría de Reconstrucción Nacional (SRN) y la Comisión de Reconstrucción del FMLN acordaron que fuera FUNDASAL la encargada de ejecutarlo.

La Fundación, como conocedora de la problemática del hábitat popular en El Salvador, e identificada con las causas de las familias de más bajos ingresos económicos, aceptó la designación, considerándola uno más de los retos que esta institución ha enfrentado en casi 30 años de funcionamiento.

Además de contribuir al proceso de reconstrucción física y social del país, había un aliciente adicional para FUNDASAL: esta designación le permitía incursionar en el mejoramiento del hábitat rural, una aspiración mantenida durante largos años. Hasta ese momento la Fundación había trabajado únicamente en algunos proyectos de poca magnitud, particularmente en la construcción de viviendas para los repobladores de Santa Marta (45 unidades) y El Sitio (50 unidades) y en otros pequeños proyectos en diversas zonas rurales de El Salvador, como respuesta a necesidades de familias provenientes de diversos refugios de desplazados por la guerra civil.

### **El problema de la vivienda en El Salvador**

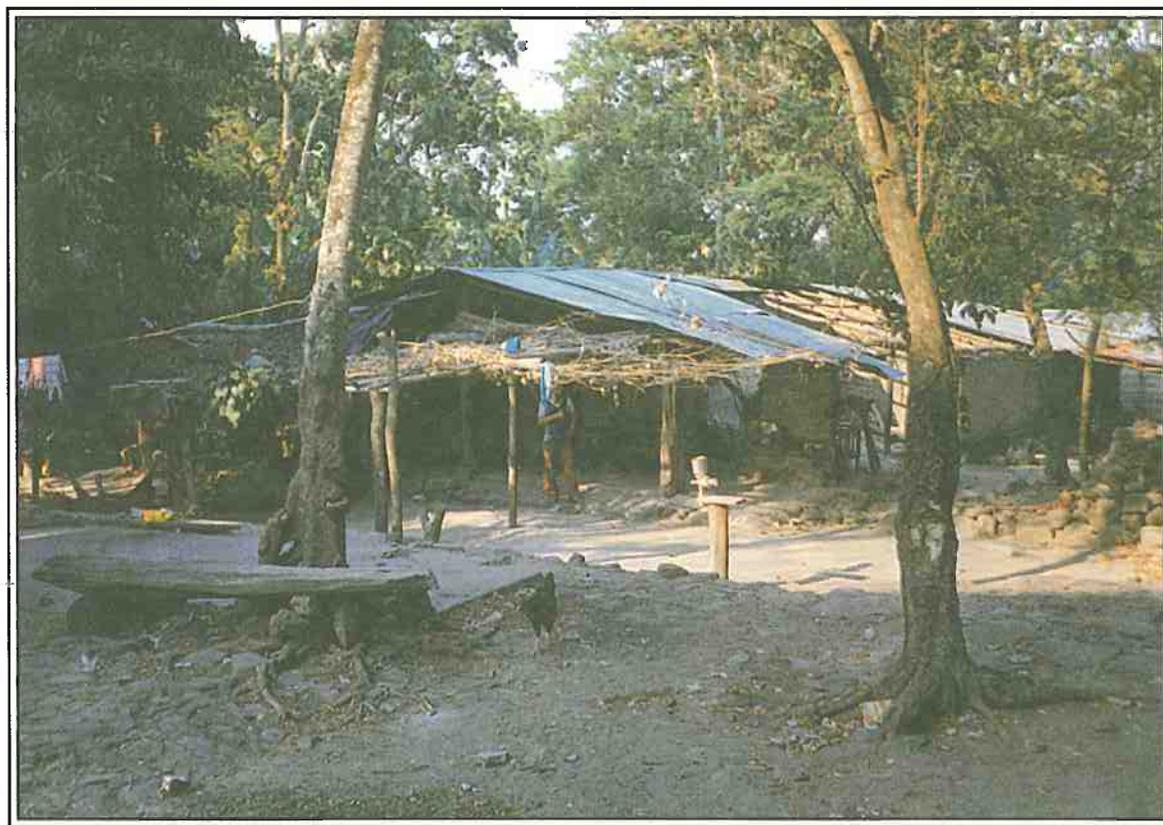
Cifras de la Encuesta de Hogares de 1995 indican que el total de hogares en El Salvador era de 1,169,454, de los cuales 686,518 (58.7%) eran urbanos y 482,936 (41.3%) rurales.

De acuerdo a las cifras de la Encuesta, se habría producido un aumento del número total de viviendas entre 1992 y 1995 de 68,740, equivalente a un crecimiento anual de 2.0%. A nivel urbano el aumento es de 87,676 viviendas con un crecimiento anual de 4.6%. En el área rural en cambio, se habría producido una disminución de 18,936 unidades, a una tasa anual de 1.13%.

Datos de FUSADES de 1992 calculan el déficit existente a 1990 en 480,000 viviendas. El déficit cualitativo es estimado en 330,000 viviendas que requieren mejoramiento. El déficit cuantitativo se

estima en 100,000 viviendas que debían ser reemplazadas, 50,000 unidades serían necesarias para atender a familias que comparten vivienda. Además se requerirán 22,000 viviendas adicionales por año para atender las necesidades de nuevos hogares.

Los datos e informaciones sobre el déficit habitacional en El Salvador son discrepantes. No hay consenso en los números y en las metodologías utilizadas. Todas las estimaciones se basan en fuentes secundarias (Censo de 1992, diferentes Encuestas de Hogares). El déficit cualitativo es determinado en base a carencias de la vivienda y el cuantitativo en base a hacinamiento.



La solución de las familias pobres ha sido invadir terrenos baldíos.

El "Plan de Acción Nacional" del Vice Ministerio de Vivienda y Desarrollo Urbano, VMVDU, 1996, reporta un déficit de 593,500 unidades (551,00 unidades de déficit cualitativo y 42,800 de déficit cuantitativo).

Por todas las cifras anteriores el cálculo más actual parece centrarse en torno a un déficit de 570,00 a 590,000 viviendas. Sin embargo en estas estimaciones inciden muy fuertemente los

déficits de servicios de agua, alcantarillado y luz que no pertenecen directamente al Sector Vivienda.

Las causas del déficit habitacional son de diverso tipo, coyunturales, demográficas, legales, económicas, políticas, institucionales, etc.

Entre las causas coyunturales destaca en primer lugar la guerra, que provocó destrucción de viviendas y un importante desplazamiento poblacional que generó presiones sobre los nuevos lugares de residencia. Por otro lado, todavía quedan afectados del terremoto que asoló al país en 1986.

Los aspectos demográficos tienen mayor incidencia en el ámbito urbano, donde la tasa de crecimiento poblacional es más alta y donde se realiza una importante migración hacia las principales ciudades. Este desplazamiento es provocado principalmente por causas económicas. Los migrantes son población rural pobre que buscando mejores condiciones en las ciudades, se encuentran con la situación deficitaria de vivienda, aumentando así la población que habita en áreas marginales.

El Salvador es un país densamente poblado y la disponibilidad de terrenos es escasa. La propiedad de la tierra está concentrada en una minoría tanto a nivel urbano como rural. A nivel urbano se ha dado la especulación para el desarrollo de soluciones habitacionales para sectores medios y altos. La solución para la población de bajos ingresos han sido invasiones a terrenos baldíos, la ubicación en asentamientos ilegales o bien en sectores de alto riesgo. Los terrenos ocupados en estos asentamientos por lo general no están legalizados.

A nivel rural el problema de disponibilidad de tierra para construir una vivienda es menos evidente, pero debido a problemas en la titulación de las tierras, los campesinos más pobres (aún aquellos agrupados en cooperativas) generalmente no son realmente los dueños legales de las tierras que habitan. Ello dificulta la posibilidad de usarlas como garantías para la consecución de apoyo financiero. Para ambos sectores la desactualización del servicio catastral y de registro dificulta la legalización de títulos.

Entre las causas más importantes del déficit habitacional se encuentra la precaria situación económica de un importante sector de la población nacional. Dadas las condiciones financieras imperantes para la construcción y/o adquisición de viviendas, la posibilidad de acceder a viviendas adecuadas y dignas es muy difícil para familias de escasos recursos económicos.

## II. ALCANCES DEL PROGRAMA OBSIDIANA

Hasta el momento de la firma de la paz, el FMLN estaba integrado por cinco organizaciones: El Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP), las Fuerzas Populares de Liberación (FPL), el Partido Comunista Salvadoreño (PC), el Ejército Revolucionario de los Trabajadores Centroamericanos (ERTC) y la Resistencia Nacional (RN).

Los excombatientes desmovilizados a quienes se les construirían las viviendas en una primera etapa, habían sido concentrados en 75 asentamientos provisionales, diseminados en 9 departamentos del país. Casi dos mil excombatientes y sus familias agrupaban alrededor de 12,000 personas.

Como los campamentos provisionales estaban ubicados en las tierras que los excombatientes recibirían como propias, FUNDASAL se enfrentaba a la construcción de una multitud de proyectos, equivalentes a la cantidad de sitios de asentamiento. Esta magnitud hizo que la Fundación se decidiera por desarrollar un Programa que abarcara los 75 proyectos que se preveía realizar.

El Programa Obsidiana consistiría en la construcción por ayuda mutua, de 1935 viviendas, que contarían también con servicios de agua potable y letrinas. La propuesta arquitectónica, en principio, consistía en una vivienda desarrollada en un sólo nivel, con dos espacios cerrados destinados a dormitorios y articulados por un corredor abierto techado. La mayor parte de las viviendas, ubicadas en zonas de mediano y bajo riesgo sísmico, iban a ser construídas con adobe. El uso de bloque se reservaba para las zonas de alto riesgo sísmico y donde el nivel freático está cerca de la superficie. Se propuso un techo de doble pendiente para crear ambientes muy ventilados, en que el uso de la teja integraría el conjunto al entorno local.

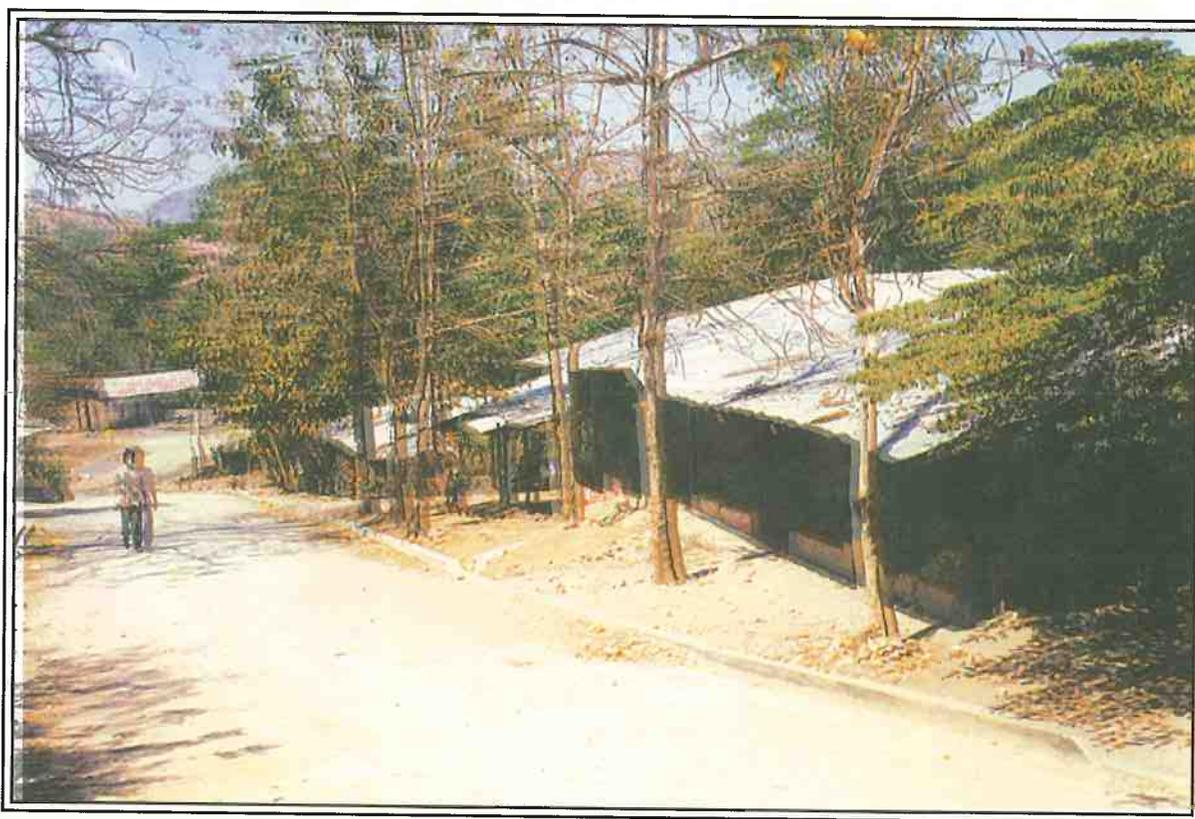
Para la administración del Programa (en cuanto a construcción, promoción social, bodegas y proveeduría), se crearon tres oficinas regionales: La Región Central conformada por asentamientos localizados en los departamentos de Cabañas, Cuscatlán, San Salvador y San Vicente. La Región de Chalatenango por los del departamento del mismo nombre. La Región Nor-Oriente, los departamentos de Morazán, el Norte de San Miguel y La Unión y la Región Sur-Oriente integraba asentamientos del departamento de Usulután y la parte sur de San Miguel y La Unión.

Al finalizar los proyectos, las comunidades con el apoyo de FUNDASAL habían construido, además de las viviendas, 1,277 letrinas tanto aboneras como de fosa y 36 proyectos de introducción de agua potable. En la ejecución de estos últimos dos componentes también participaron otras ONG's.

En algunos asentamientos se apoyó a las comunidades con obras de infraestructura social, para facilitar el desarrollo de actividades productivas, educativas y sociales. Se construyeron cinco casas comunales en las comunidades de Guancora, Varillas Negras, Santa Isabel, La Ceiba de los Muertos y La Canoa. Dos de éstas están localizadas en la Región Central, dos en la región Sur-Ote., y una en la Región Nor-Ote.

Las Casas Comunales se construyeron por ayuda mutua y con la participación de los pobladores. En cuatro de éstas se utilizó adobe para las paredes. En La Ceiba de Los Muertos se utilizó bloque de concreto, porque al estar ubicada en una zona costera está en peligro de inundaciones frecuentes.

También se impulsó un programa de salud que comprendió la capacitación en primeros auxilios a promotores de salud y la dotación de botiquines.



La mayoría de asentamientos se formaron de manera provisional, sin contar con infraestructura básica.

En la actualidad, Obsidiana está siendo complementado con un proyecto agrícola que abarca, por el momento, tres comunidades de la región central, beneficiando a un total de 420 personas en

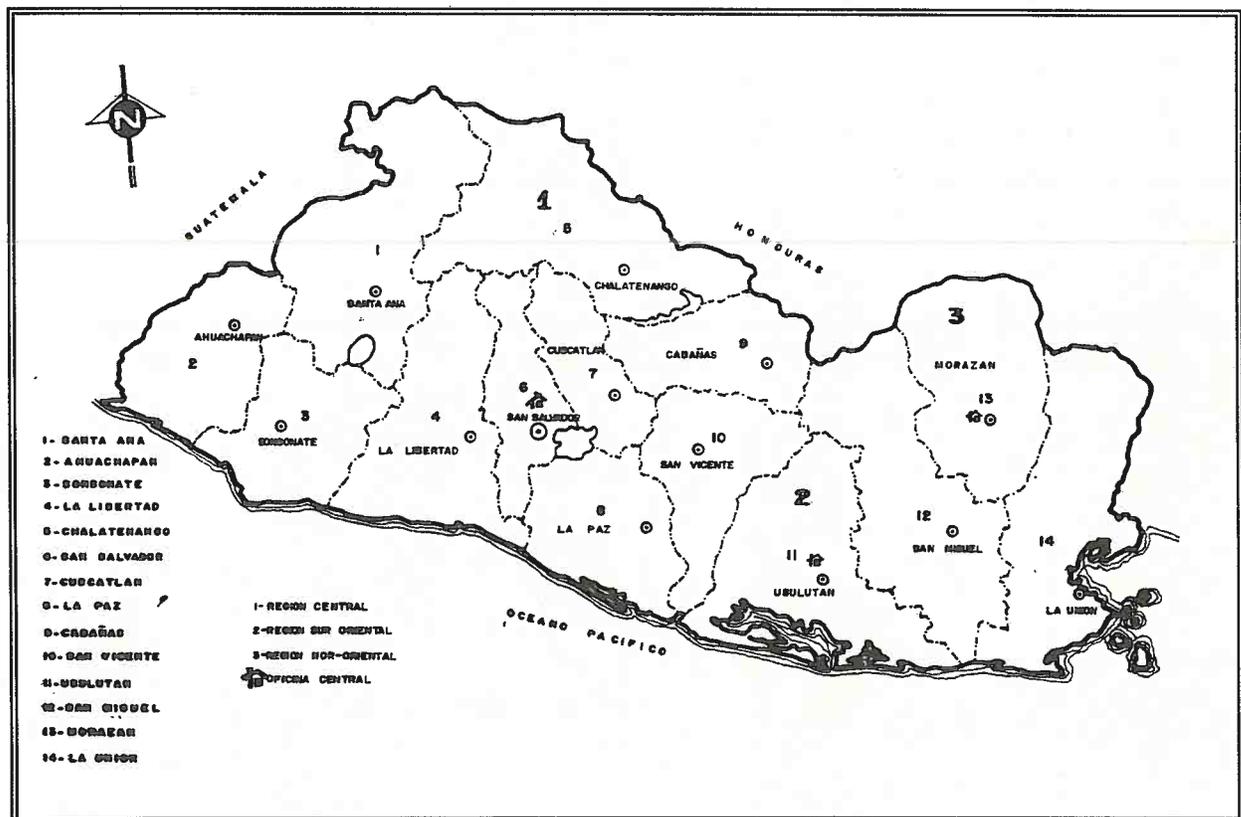
sus dos componentes, Productivo y Organización del grupo empresa.

La parte productiva, consiste en un proyecto con dos líneas de acción: un crédito de avío, orientado a granos básicos y cultivos agroindustriales (ajonjolí), así como un crédito para graneros familiares. La otra línea se refiere a la dotación de infraestructura y equipo. Se construirán centros de acopio y patios de secado. También se adquirirán máquinas para desgranado y molinos de nixtamal. Estos últimos serán administrados por mujeres y darán servicio a la comunidad y a otros asentamientos próximos al lugar.

Una vez desarrollada la parte agrícola, se estarán dando las condiciones para la segunda etapa: organización del grupo empresa y puesta en marcha de una producción diversificada, en donde la meta no sea sustituir lo tradicional, sino más bien llevar otras formas de producción más rentables (granos básicos, hortalizas, frutales). Se busca establecer un programa sostenido de producción.

#### MAPA No. 1

#### UBICACION DE LOS ASENTAMIENTOS OBSIDIANA SEGUN REGIONES



Finalmente, se piensa poner en marcha un programa de comercialización colectiva, en donde se crearía un capital de comercialización, administrado por el grupo empresa, para adquisición y venta del producto.

#### RECUADRO No. 1

##### OBJETIVOS DEL PROGRAMA

atender las necesidades más urgentes de la población excombatiente por medio de la construcción de 1935 viviendas y la dotación de agua y letrinas.

contribuir al proceso de reinserción de los excombatiente del FMLN, colaborando al cambio de actitud de la población beneficiaria, hacia la vida civil.

capaciar a la población beneficiada con conocimientos en las áreas constructivas y de organización social.

desarrollar un modelo de trabajo aplicable a los asentamientos rurales.

#### Actores principales

Para la realización del Programa intervinieron el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN), la Fundación Salvadoreña de Desarrollo y Vivienda Mínima (FUNDASAL), el Gobierno de El Salvador (GOES), Kreditanstalt Fur Wiederaufbau (KFW), otras instituciones no gubernamentales y los excombatientes del FMLN:

**FMLN:** La organización beneficiaria. Se involucró en el desarrollo del programa en dos niveles: el primero, por medio de la Fundación 16 de Enero (F-16), su organismo rector de toda la fase de reinserción. Con esta institución se coordinaron las visitas a los lugares seleccionados para desarrollar los proyectos de vivienda a través de Referentes de Partido. El otro nivel estaba representado por las directivas comunales o líderes comunales, con quienes se ejecutó la fase previa de organización para el trabajo socio-constructivo, siempre manteniendo contacto con la F-16.

**FUNDASAL.** La institución ejecutora. Encargada de planificar, diseñar y construir el Programa de vivienda. Aportó un porcentaje del financiamiento como contraparte institucional al Programa.

**GOES:** La contraparte nacional. Aportaría la reparación de accesos, proyectos de infraestructura básica (escuelas, clínicas, etc.) y la transferencia de tierras. No obstante los compromisos firmados, hubo dificultades para iniciar la ejecución de algunos proyectos del Programa porque los accesos todavía no habían sido reparados. En muchos casos, las mismas comunidades tuvieron que hacer gestiones directamente en las alcaldías, con el fin de que se les proporcionara la maquinaria necesaria para reparar las vías de acceso.

La Fundación estuvo en constante comunicación con la Secretaría de Reconstrucción Nacional (SRN), dependencia a cargo de la ejecución del Plan de Reconstrucción Nacional, con el objetivo de gestionar para que se aceleraran las reparaciones de los accesos. Se dieron casos en los que FUNDASAL tuvo que hacer uso de equipo propio para reparar las vías de acceso, lo que representa un mayor aporte económico no reembolsable, de parte de esta institución al proyecto.

El problema más difícil fue la transferencia de tierras a los beneficiarios. Tres años después de haberse firmado los acuerdos de paz, todavía continuaba dicho proceso. El FMLN tuvo que presionar directamente al GOES para que se agilizara la legalización de las tierras.

**KFW:** La institución financiera del programa. A través de la donación del gobierno Alemán, el principal aportante de fondos para el proyecto.

**Otras instituciones:** La participación de otras instituciones consistió en la ejecución de los componentes de letrinas y sistemas de agua, por medio de compromisos firmados entre la Fundación y dichos organismos.

En el componente de letrinas de la región central, apoyaron Plan Internacional, Pro Vida, Plan de Padrinos, Crea Internacional, la Asociación Salvadoreña Promotora de Salud, (ASPS), la Asociación para la Promoción de la Salud Integral, (APROSAI), CEPAS, el Programa de las Naciones Unidas para la Infancia, (UNICEF), CPI, Arzobispado de San Salvador, la Fundación para la Cooperación y el Desarrollo Comunal en El Salvador, (CORDES), la Comisión Económica Europea, (CEE), y el Comité Internacional de la Cruz Roja, (CICR). En la región sur oriente: Asociación Salvadoreña de Ayuda Humanitaria Pro-Vida, (PRO\_VIDA), CEE, UNICEF, Higiene para la Salud Ambiental, (HIBASA), CEPAS. En la región nor oriente: la Fundación Hábitat.

El componente de agua fue apoyado, en la Región Central, por Fomento y Cooperación Comunal, (FOCCO), CICR, Plan de Padrinos, Cruz Roja Salvadoreña, Plan Internacional, ASPS, UNICEF, la Iglesia Luterana, la Iglesia Bautista, el Proyecto de Solidificación del Alcance de la Educación Básica de El Salvador, (SABES), PCI, CEE, la Alcaldía Municipal de Cinquera y el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, (ACNUR). En la Región Sur oriente, CORDES, el Comité Cristiano Pro Desplazados de El Salvador, (CRIPDES), HIBASA, CEE, SABES, la Alcaldía Municipal de Lolotique, UNICEF, la Asociación Salvadoreña de Desarrollo Económico, (ASDEC), la Iglesia Luterana. En la Región Nor oriente, UNICEF.

**Excombatientes del FMLN:** Los beneficiarios directos. El aporte de las comunidades lo constituyó la mano de obra para la construcción de las viviendas, letrinas y sistemas de agua potable.

#### **Población beneficiaria**

En las comunidades de Obsidiana, se encontraban grupos poblacionales con diferentes características:

- a. Personas o familias que siempre habían vivido en la zona y que directa o indirectamente habían participado en el conflicto, ya sea como colaboradores o como dirigentes. Experiencia organizativa, en función de la guerra.
- b. Tenedores de tierras que fueron la base social del FMLN o militantes en el área política, quienes no se desmovilizaron formalmente. Estos en su mayoría eran originarios de la zona. Experiencia organizativa en función de la guerra.
- c. Repobladores provenientes de refugios del interior o exterior del país. Experiencia organizativa "en cautiverio" y en función de la sobrevivencia y el retorno.
- d. Excombatientes desmovilizados de estructuras operativas y mandos medios. Experiencia organizativa de corte militar.

## CUADRO No. 1

**PROGRAMA OBSIDIANA**  
**LUGARES DE ASENTAMIENTO DE LOS EXCOMBATIENTES**  
**SEGUN MUNICIPIO Y NUMERO DE VIVIENDAS A CONSTRUIR**

ASENTAMIENTO	DEPARTAMENTO	MUNICIPIO	N° DE VIVIENDAS
<b>REGION CENTRAL</b>			
Las Vueltas	Chalatenango	Las Vueltas ✓	19
La Ceiba I	Chalatenango	Las Vueltas	11
La Ceiba II	Chalatenango	Las Vueltas	22
Las Minas	Chalatenango	Las Vueltas ✓	75
Guarjila I	Chalatenango	Chalatenango	48
Guarjila II	Chalatenango	Chalatenango	70
Los Ranchos	Chalatenango	Los Ranchos	32
Guancora	Chalatenango	Chalatenango	33
Las Flores	Chalatenango	Las Flores	42
Huisisilapa	La Libertad	San Pablo Tacachico	23
San Lucas	Cuscatlán	Suchitoto	15
Santa Isabel	San Salvador	Guazapa	27
Haciendita II	Cuscatlán	Suchitoto	25
Mazatepeque	Cuscatlán	Suchitoto	24
El Sitio Zapotal	Cuscatlán	Suchitoto	35
San Antonio	Cuscatlán	Suchitoto	21
Valle Verde	Cuscatlán	Suchitoto	24
El Seretal	Cuscatlán	Suchitoto ✓	4
Ciudadela Ungo	Cuscatlán	Suchitoto	36
El Sitio Nuevo	Cuscatlán	Suchitoto	10
Los Henríquez	Cuscatlán	Suchitoto	10
La Huerta Enana	Cuscatlán	Suchitoto	4
Las Américas	Cuscatlán	Suchitoto	28
Milingo	Cuscatlán	Suchitoto	29
Agua Caliente	Cuscatlán	Suchitoto	16

ASENTAMIENTO	DEPARTAMENTO	MUNICIPIO	Nº DE VIVIENDAS
El Tiguilote	Cuscatlán	Suchitoto	12
San Francisco	Cabañas	Tejutepeque	33
El Zapote c/m	Cabañas	Tejutepeque	12
Santa Marta	Cabañas	Villa Victoria	114
Santa Marta c/m	Cabañas	Villa Victoria	1
La Burrera c/m	San Vicente	San Esteban Catarina	9
Amatitán	San Vicente	San Esteban Catarina	35
San Gerónimo	San Vicente	Santa Clara	27
Chalatenango	Chalatenango	Chalatenango	4
El Salitre	San Salvador	Nejapa	29
El Arrozal	Chalatenango	Nueva Concepción	100
Cinquera	Cabañas	Cinquera	31
<b>REGION SUR ORIENTAL</b>			
El Tortuguero	San Vicente	Santa Clara	20
Los Irahetas	San Vicente	Santa Clara	7
Los Almendros I	San Vicente	Apastepeque	9
Los Almendros II	San Vicente	Apastepeque	6
Montecillos	San Miguel	Nuevo Edén	13
Casas Viejas	Usulután	Villa El Triunfo	8
Lolotique c/m	San Miguel	Lolotique	1
Los Limones	Usulután	Villa El Triunfo	15
Agua Fria	Usulután	Jucuarán	20
Las Marías	San Miguel	Chinameca	33
Moropala	San Miguel	El Tránsito	28
El Jícaro	Usulután	San Agustín	25
Santa Fe II	Usulután	San Francisco Javier	15
El Carmen	Usulután	San Agustín	20
Las Pampas	San Vicente	Tecoluca	33
La Ceiba de los Muertos	Usulután		13
La Sabana	San Vicente	Tecoluca	59
San Bartolo	San Vicente	Tecoluca	40

ASENTAMIENTO	DEPARTAMENTO	MUNICIPIO	Nº VIVIENDAS
San Carlos c/m	San Vicente	Tecoluca	8
Santa Marta c/m	San Vicente	Tecoluca	5
El Porvenir c/m	San Vicente	Tecoluca	5
La Joya	San Miguel	Nuevo Edén	32
La Canoa	Usulután	Jiquilisco	57
La Pampa	San Miguel	Nuevo Edén	30
<b>REGION NOR-ORIENTAL</b>			
Agua Zarca	Morazán	Torola	33
Acaen	Morazán	Jocoaitique	40
Acaen c/m	Morazán	Jocoaitique	13
Ignacio Martín Baró	Morazán	Soledad	14
Minitas	Morazán	Yamabala	15
El Gualabo	Morazán	Yamabala	18
El Tablón	Morazán	Soledad	10
El Tablón c/m	Morazán	Soledad	2
Varillas Negras	Morazán	Corinto	48
El Corral	Morazán	Jocoaitique	40
Pueblo Viejo	Morazán	Perquín	39
El Progreso	Morazán	Villa Rosario	39
Antonio de Jesús	Morazán	Jocoaitique	30
San Jacinto	San Miguel	Yamabal	8
<b>TOTALES</b>	<b>75</b>	<b>9</b>	<b>34</b>
			<b>1935</b>

Para conocer detalladamente este grupo poblacional, se llevó a cabo una investigación de campo con 1676 familias, (86% del total).

La mayoría de asentamientos encuestados se formaron de manera provisional, sin contar con infraestructura básica. Los pobladores durante la guerra tenían una forma de vida nómada que les impedía contar con medios y formas de producción que les asegurara por lo menos la subsistencia. Tampoco podían construir edificaciones permanentes.

Los datos obtenidos en la investigación de campo nos permitieron corroborar, que este grupo es diferente de lo que han sido hasta ahora los grupos poblacionales incorporados a los proyectos realizados por FUNDASAL. La gran mayoría de éstos últimos se ubica en zonas urbanas o han tenido un fuerte componente urbano. Por el contrario, el proyecto que estábamos por emprender era eminentemente rural.

#### RECUADRO No. 2

##### CARACTERISTICAS DE LAS FAMILIAS PARTICIPANTES

- \* el 76% eran del sexo masculino.
- \* un 37% tenían entre 26 y 40 años. Un 31%, entre 18 y 25 años.
- \* un 36% había cursado el primer ciclo de educación básica, un 29%, hasta el segundo ciclo, 25% eran analfabetas.
- \* 13% presentaban algún grado de discapacidad. Eran lisiados de guerra.
- \* el 73% eran población agrícola. De ellos el 82% cultivaba solamente granos básicos. El 87% cultivaba en forma tradicional.
- \* el 60% de los grupos familiares estaban integrados por un promedio de 2 a 5 miembros. El 67% eran familias nucleares.
- \* el 71% poseía sólo un aportante por familia. El 74% de los grupos familiares tenía 2 préstamos con diferentes instituciones, además del de vivienda.
- \* el 81% de las familias no recibían ningún tipo de ayuda extrafamiliar.



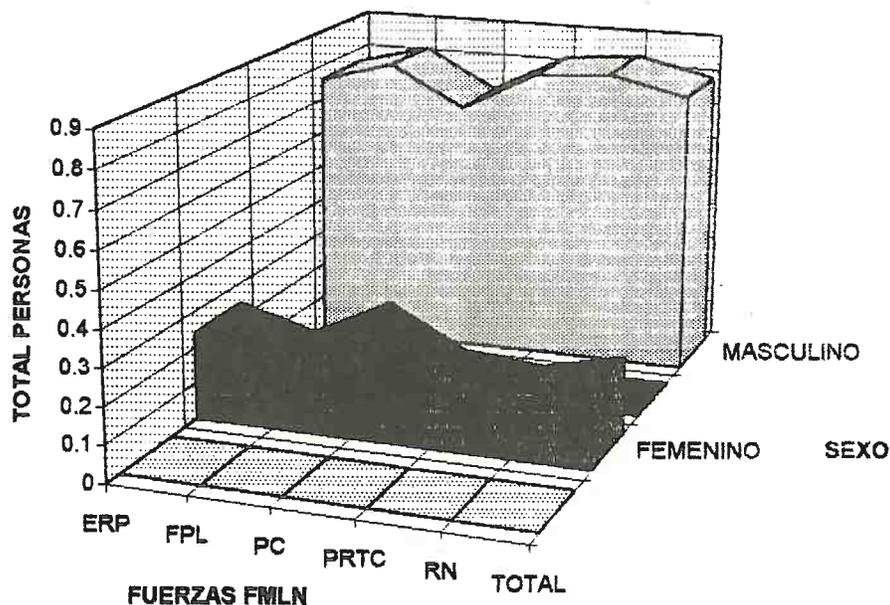
El 60 por ciento de los jefes de familia informaron que su actividad era la agricultura.

### **Estructura de la población beneficiaria**

En Obsidiana, el 79.10% de los jefes de familia son hombres y el 20.90% mujeres, en cambio en los proyectos realizados por FUNDASAL, los porcentajes giran alrededor del 50% para ambos sexos.

GRAFICO No. 1

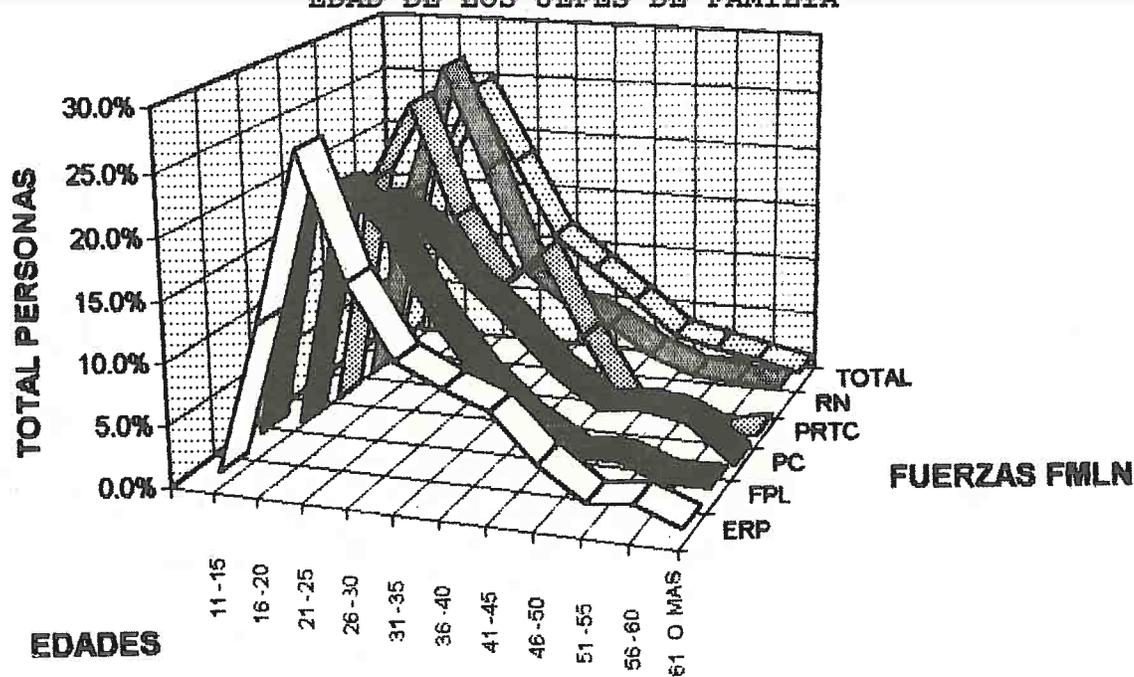
PROGRAMA OBSIDIANA  
SEXO DE LOS JEFES DE FAMILIA



Se trataba de una población sumamente joven. El 18.55% eran menores de edad (abajo de los 18 años) y el 83.19% eran menores de 40 años. Únicamente el 6.46% superaba los 50 años.

GRAFICO No. 2

PROGRAMA OBSIDIANA  
EDAD DE LOS JEFES DE FAMILIA

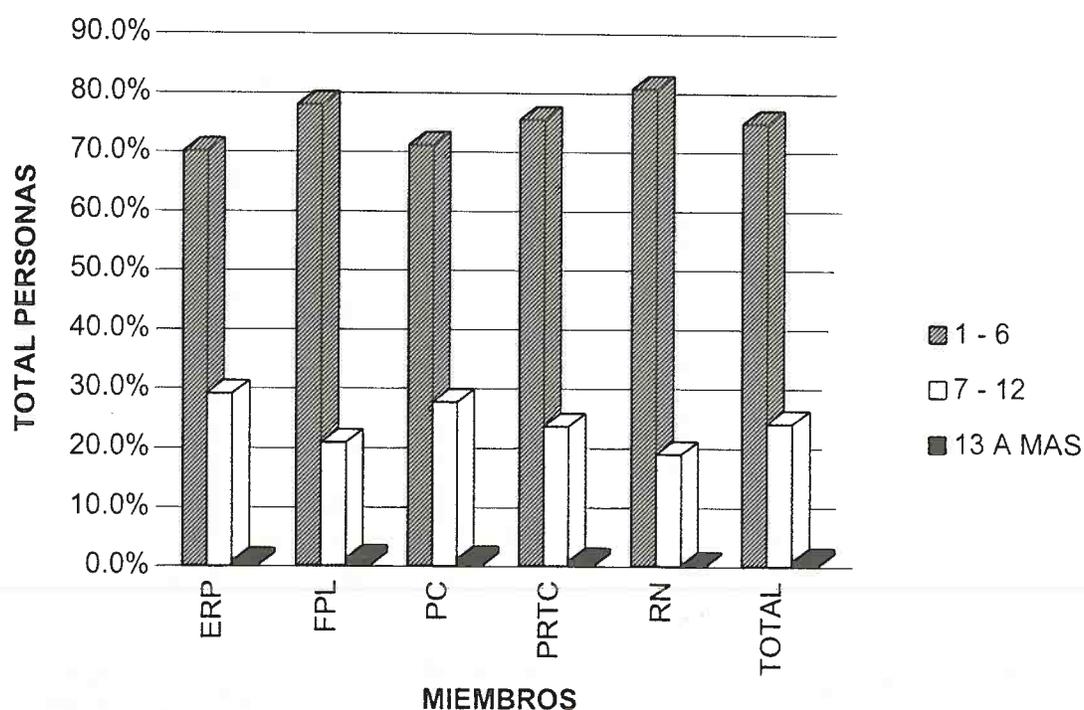


Las familias de los ex-combatientes no eran, en general, muy numerosas, si consideramos que se trata del área rural. El 74.91% estaban integrados por no más de 6 miembros,

El promedio de miembros por familias obtenido de las encuestas fué de 5.08.

GRAFICO No. 3

PROGRAMA OBSIDIANA  
TAMAÑO DE LAS FAMILIAS

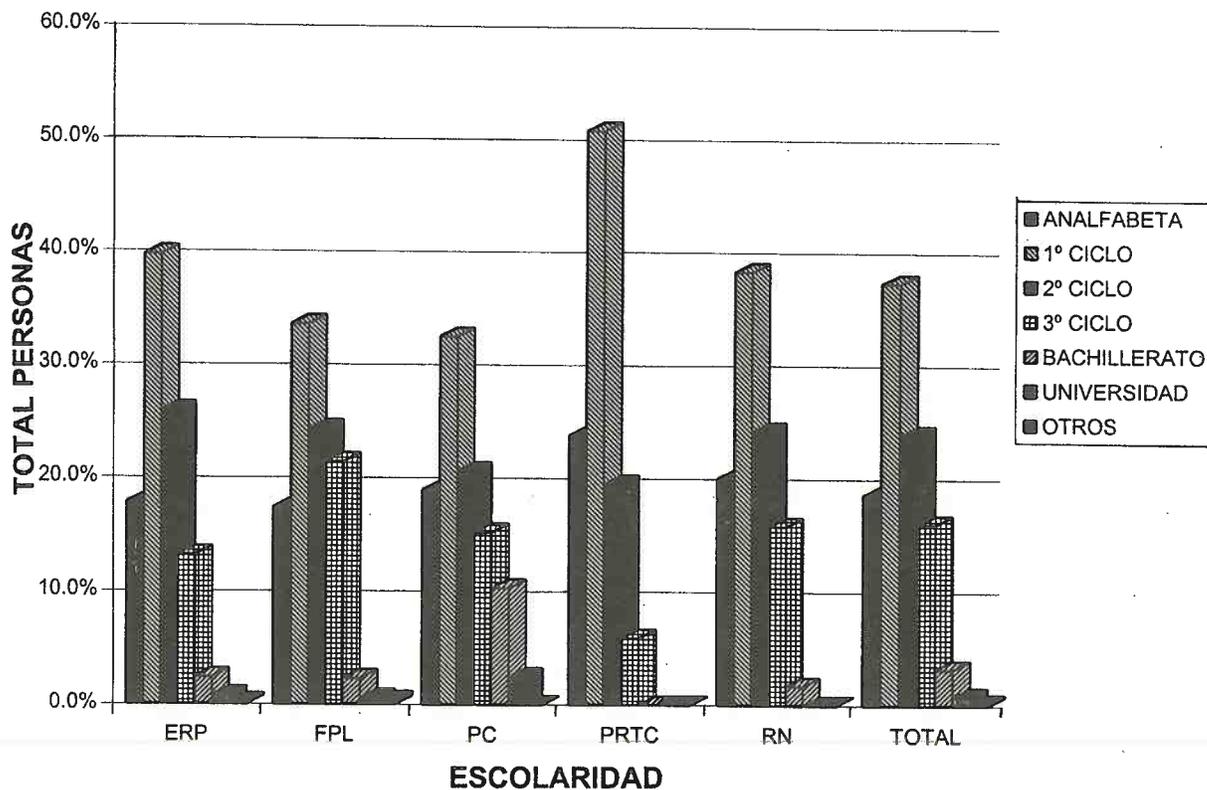


**Escolaridad**

En este grupo llama la atención el nivel de formación de los jefes de familia. La mayoría de ellos, (81%) tienen algún nivel de estudio, el mayor porcentaje ha cursado la Educación General Básica (77.15%), el (3%) la educación media (Bachillerato) y un 1% la educación universitaria.

Un dato importante es el bajo porcentaje de analfabetismo (un 18.68%) en comparación con los otros proyectos desarrollados por FUNDASAL y en relación al índice de analfabetismo del país, que está alrededor de 45% a nivel nacional y de casi 60% en el área rural.

## GRAFICO No. 4

PROGRAMA OBSIDIANA  
ESCOLARIDAD DE LOS JEFES DE FAMILIAGRÁFICO No.  
Escolaridad de Jefes de Familia**Ingresos**

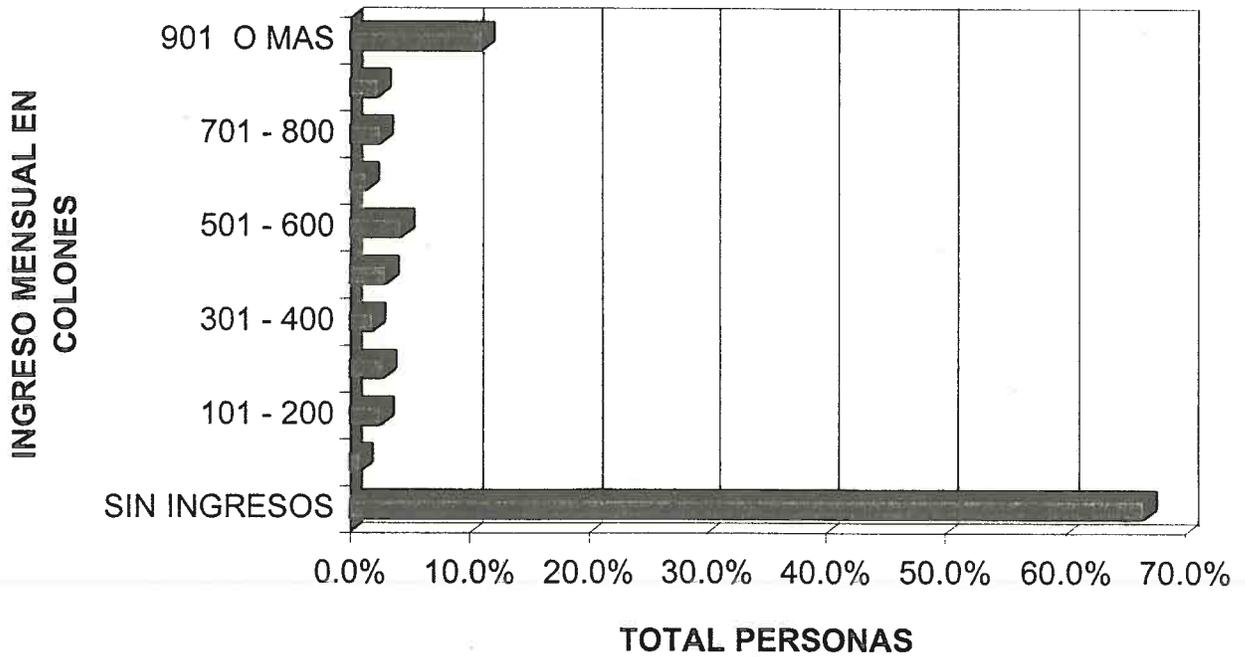
Impresiona la precariedad de los ingresos de los beneficiarios del Obsidiana.

El 66.74% de los jefes de familia manifestaron no percibir ningún tipo de ingreso económico estable, estaban viviendo de lo que el Gobierno les dio durante los meses de capacitación. En el otro extremo un grupo minoritario tenía ingresos de cuantía, al menos superior al salario mínimo rural (¢610.00 ó USD \$68.93). En el gráfico se observa que sólo el 17.49% sobrepasa ese rango y el resto (82.51%) está por debajo del mismo.

El promedio total de ingresos se acercaba ¢280.00 mensuales, lo que se considera extremadamente bajo, aún a sabiendas de que este rubro puede estar sujeto a ciertos márgenes de error.

**GRAFICO No. 5**  
**PROGRAMA OBSIDIANA**  
**INGRESOS DE LOS JEFES DE FAMILIA**

Gráfico de los ingresos por familia



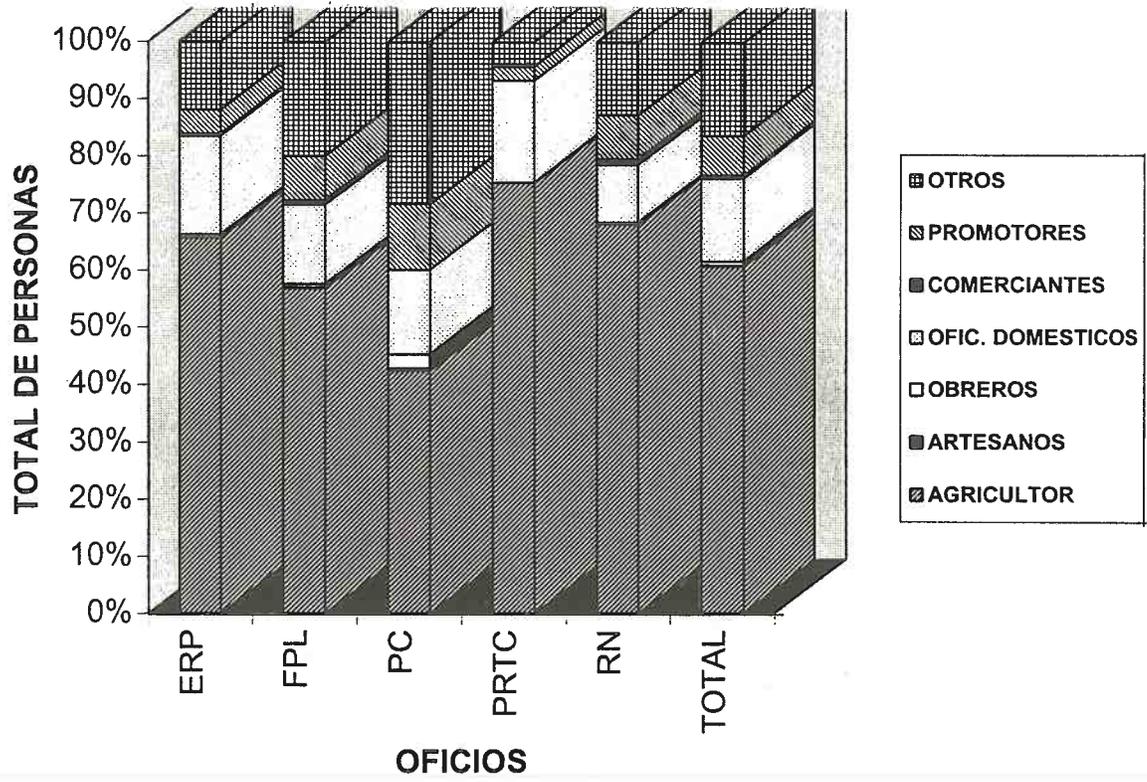
**Ocupación de los Jefes de Familia**

El mayor porcentaje de los jefes de familia informaron dedicarse a la agricultura (60.68%), seguido de los oficios domésticos (referido a las mujeres), con un 14.62%

Es importante mencionar que solamente un 52.20% expresaron estar incorporados a proyectos productivos, el resto (47.80%) expresaron no estarlo. Al momento de la encuesta, los llamados proyectos productivos estaban, en su mayoría todavía en estudio, casi ninguno de ellos estaba en operación.

GRAFICO No. 6

PROGRAMA OBSIDIANA  
 OCUPACION DE LOS JEFES DE FAMILIA



### III. PLANIFICACIÓN DEL PROGRAMA

La planificación de los proyecto debía llevarse a cabo con mucha eficiencia. Se tenía la percepción de que, el estilo de planificación que se utilizara para la formulación del Programa, podría tener implicaciones para la atención social y técnica durante el desarrollo futuro del mismo.

#### Identificación de asentamientos y beneficiarios

Cuando se comenzó a esbozar el Programa de viviendas, se acordaron los criterios mínimos que cada uno de los sitios debería reunir, para asegurar una adecuada administración del mismo. Los criterios estaban relacionados con un número mínimo de viviendas que no afectara los costos administrativos, accesos transitables por vehículo pesado, para asegurar el traslado de materiales y herramientas. El proceso de transferencia de cada terreno debería tener un nivel de avance para garantizar la legalización de las viviendas a favor de sus futuros habitantes, por lo que se requería que cada comunidad presentara constancia de que las tierras ya estaban legalizadas.

#### RECUADRO No. 3

##### CRITERIOS PARA SELECCIONAR PARTICIPANTES

- \* **récord del excombatiente dentro de cada fuerza.**
- \* **necesidad apremiante de la vivienda por parte del excombatiente y su grupo familiar.**
- \* **poseer carnet de desmovilizado extendido por ONUSAL.**
- \* **ser beneficiario de tierras en el asentamiento**

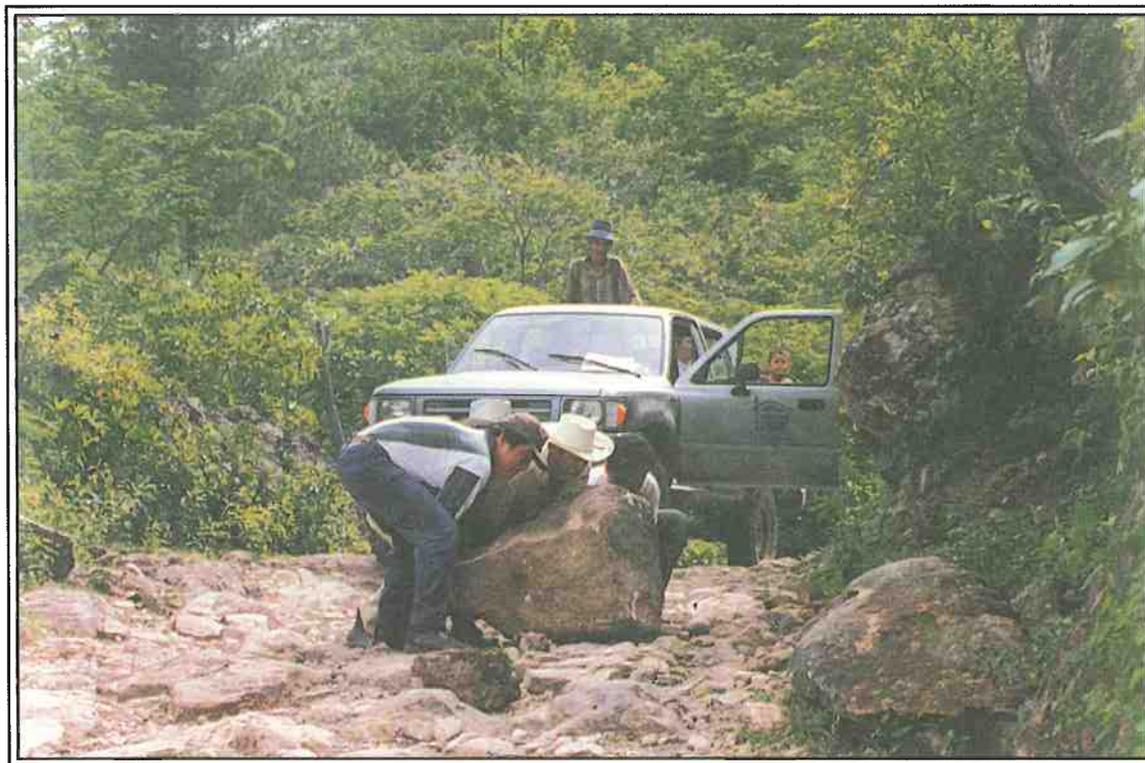
El proceso de selección de sitios se inició en enero de 1993, contando con la información proporcionada por los Referentes de cada fuerza o partido del FMLN. Esta actividad demandó un fuerte ejercicio de coordinación, tanto con las instancias partidarias que el FMLN había creado para acompañar y garantizar el proceso de inserción de los excombatientes, como con los organismos comunales de los asentamientos donde debería llevarse a cabo la reinserción.

## RECUADRO No. 4

- \* cada fuerza presentaba un listado de los asentamientos que llenaban los criterios de selección de FUNDASAL.
- \* se realizaron visitas de reconocimiento a los lugares, para evaluar la factibilidad de ejecución del proyecto.
- \* los referentes de tierra de cada fuerza, enviaban a FUNDASAL, información sobre el proceso de transferencia.
- \* FUNDASAL constataba la información proporcionada por el FMLN y el Banco de Tierras, instancia del GOES encargada del proceso de transferencia.
- \* con las diferentes fuerzas del FMLN, se acordaron los lugares en que se desarrollaría cada proyecto, algunos de ellos condicionados por el cumplimiento de requisitos que aún no habían llenado. Se establecía el número tentativo de viviendas en cada asentamiento.
- \* cada fuerza entregó un listado de excombatientes que serían los beneficiarios del proyecto en cada asentamiento.
- \* listados de excombatientes se corroboraban con los proporcionados por ONUSAL y con los listados de beneficiarios de tierra de cada propiedad del Banco de Tierras.

Especialistas de FUNDASAL y un Referente de cada partido, hicieron visitas a cada uno de los sitios preseleccionados. Se trataba de determinar si el asentamiento reunía los requisitos establecidos y verificar la existencia de servicios básicos e infraestructura.

Una vez en el asentamiento, se realizaban entrevistas con los directivos, o con los líderes naturales, así como con algunas familias asentadas en el lugar, para conocer sobre su organización y vida comunal, la situación socio-económica de las familias, la relación con otros asentamientos, la situación legal de los lugares donde se construirían las viviendas, las instituciones que los apoyaban, y la situación de los lisiados.



En algunos casos se constataba que era necesario mejorar los accesos.

En muy pocos asentamientos los criterios de selección estaban cubiertos a cabalidad. En algunos casos era necesario mejorar el acceso. En otros, hacer avanzar el proceso de transferencia, tener la documentación completa de los beneficiarios o incorporar nuevos. En todos los casos, se diseñaron mecanismos para superar las dificultades. Se nombraba un responsable del asentamiento para garantizar los procesos. Para avanzar con celeridad, se precisaban ágiles mecanismos de comunicación con la institución.

Una primera visita no era suficiente para incluir o descartar algún asentamiento, antes se agotaban todas las alternativas posibles para hacer viable la ejecución del proyecto.

En la medida que se recorrían los asentamientos, se iba tomando conciencia de una realidad que empezaba a perfilarse compleja, inusual, llena de matices y retos. ¿Cómo optimizar tiempos y esfuerzos para lograr que los beneficiarios se percibieran a sí mismos como miembros de la comunidad? ¿Cómo hacer para satisfacer sus motivaciones cuando éstas no eran del todo

compatibles con el resto de la comunidad? ¿Cómo propiciar el encuentro hacia objetivos comunes cuando el Obsidiana estaba beneficiando sólo a una parte de la población en una misma comunidad? ¿Cómo avanzar en la ejecución del proyecto cuando había procesos paralelos de transferencia y legalización, de mejoramiento de acceso, que avanzaban muy lentos o que no recibían apoyo de las instancias que debían resolverlos?.

Cada problema requería una solución que a veces se tornaba compleja. En el caso de la transferencia de tierras, se aceptó que los beneficiarios tuvieran una constancia de que habían culminado el proceso de negociación y que la escritura pública estaba en trámite, extendida por el Banco de Tierras. El problema de la documentación se resolvió cuando la Asamblea Legislativa decretó que la edad mínima del excombatiente para ser beneficiario de tierra serían los 16 años cumplidos al 30 de enero de 1992. La reparación de los accesos la iniciaron los mismos beneficiarios, mientras, se continuaban las gestiones ante la Secretaría de Reconstrucción Nacional, (SRN), las Alcaldías Municipales, el Ministerio de Obras Públicas, (MOP), para que estas instituciones hicieran efectiva la ejecución de la contrapartida del GOES en cada proyecto.



Se realizaron reuniones para conocer la situación de las comunidades.

Cuando se realizó el estudio socio económico de cada beneficiario para conocer aspectos personales y familiares, la reacción fue de resistencia. Tenían reparos para dar una información que celosamente habían guardado por años. Se mostraban molestos porque eran muchas las ocasiones en que habían dado información similar para otros estudios, para ONUSAL, el Gobierno, el FMLN, etc. La información preliminar obtenida tanto en el número, nombres y lugares de asentamientos y de los beneficiarios, las condiciones de vida de las familias y de las comunidades, iban cambiando a medida que avanzaba la ejecución del proyecto. Retrasaba el trabajo, la indecisión de algunos excombatientes que habían recorrido dos o tres asentamientos sin decidir quedarse definitivamente en uno de ellos.

Debido a la inestabilidad de la tenencia de la tierra, se efectuaron un total de 14 cambios de asentamientos en el transcurso de tres años y medio, lo que agregó más complicaciones.

La etapa de identificación de sitios finalizó en el mes de julio de 1995, cuando se logró la definición final de los 75 asentamientos. Se habían visitado un total de 114 comunidades en

nueve departamentos de la República. Treintinueve comunidades se habían descartado porque no habían resuelto su situación legal.

Finalmente, las 1935 viviendas habían quedado distribuidas proporcionalmente entre las 5 fuerzas del FMLN. Se había decidido ejecutar escalonadamente el proyecto en 4 etapas, que se irían iniciando progresivamente, dependiendo de que todas las condiciones se fueran dando en cada caso. Las viviendas serían construidas en un período de 18 meses.

#### CUADRO No. 2

##### PROYECTO OBSIDIANA DISTRIBUCIÓN DE VIVIENDAS, SEGÚN ASENTAMIENTOS Y ETAPAS CONSTRUCTIVAS

ETAPAS	Nº ASENTAMIENTOS	Nº VIVIENDAS	LETRINAS	PROY. DE AGUA POTABLE
I ETAPA	3	103	103	2
II ETAPA	20	517	330	5
III ETAPA	16	414	326	5
IV ETAPA	36	901	392	4
TOTALES	75	1,935	1,277	36

#### Divulgación del Programa

El propósito de esta actividad era dar a conocer a los futuros beneficiarios del Obsidiana, la información general sobre FUNDASAL, elementos de la planificación del proyecto, la información técnico-constructiva, social, financiera y administrativa para la ejecución de cada proyecto, los requisitos de participación, etc.

A sabiendas de que esto violentaba el método de trabajo institucional, pero en vista de la urgencia de que los ex-combatientes tuvieran acceso oportuno a una vivienda digna, se había decidido conjuntamente con los referentes de partido, adelantar un diseño preliminar de las viviendas, para poder avanzar con mayor celeridad en el proceso.

Como veremos más adelante, los beneficiarios descalificaron esta decisión y acordaron participar directamente en la elaboración

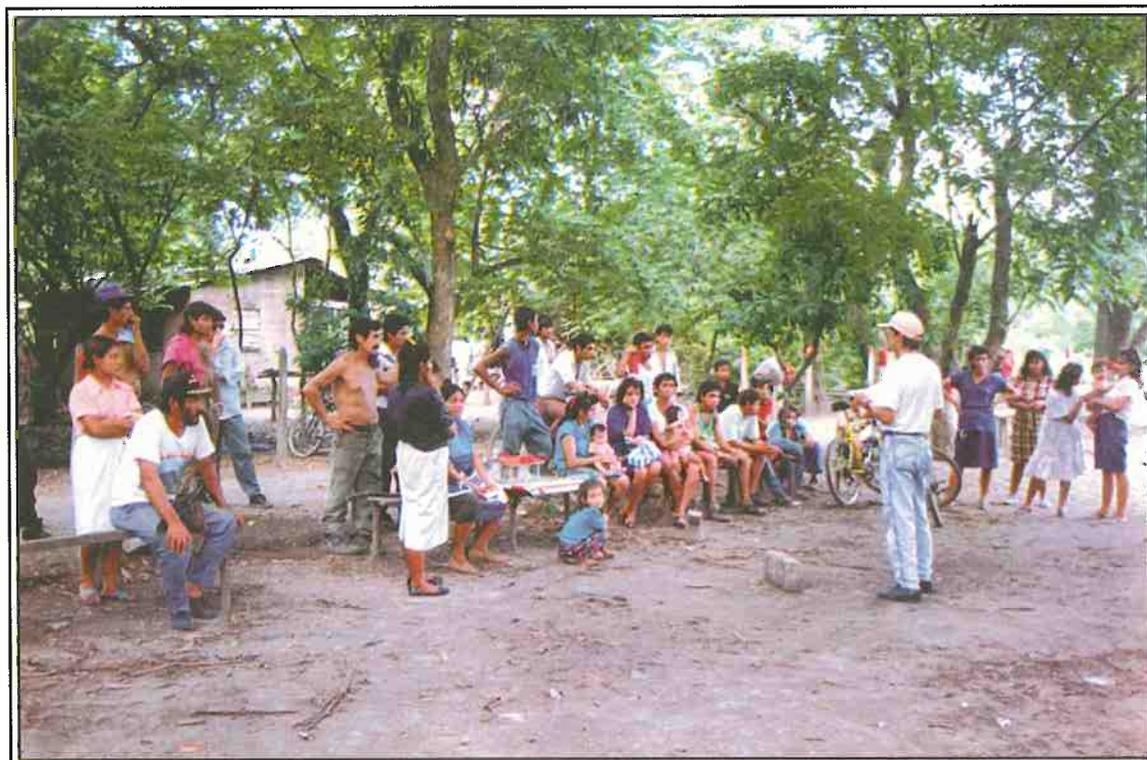
de los diseños que, finalmente sufrieron importantes modificaciones.

#### RECUADRO No. 5

#### DISCUSIONES EN ASAMBLEAS DE DIVULGACION

- \* **FUNDASAL, origen de la institución y objetivos.**
- \* **origen del Programa, elementos de su planificación y coordinación con referentes nacionales del FMLN.**
- \* **financiamiento del Programa: el Gobierno Alemán a través del KFW, FUNDASAL y Beneficiarios.**
- \* **la concepción del trabajo por ayuda mutua y sus características.**
- \* **organización y participación de los beneficiarios en la ejecución del proyecto y en el desarrollo del programa educativo.**
- \* **materiales de construcción de las unidades habitacionales.**
- \* **el diseño pre-establecido con los Referentes del FMLN.**
- \* **proceso de autoconstrucción. La modalidad de estipendio.**
- \* **administración de herramientas y materiales.**
- \* **aspectos financieros: rubros del proyecto cargados a los beneficiarios, tasa de recuperación, tasa de interés, plazo, período de gracia y formas de pago.**
- \* **concepto de lisiado y condición especial que se les aplicaría.**

Una vez terminada la asamblea con la comunidad, se procedía a la consulta de aceptación. Los beneficiarios debían expresar su disposición a participar en el proyecto con las condiciones especificadas.



En la divulgación se presentaba información sobre FUNDASAL y el Programa de Vivienda.

En la fase de ejecución del Programa, quedaron en evidencia algunos vacíos de la divulgación, originados, probablemente, porque de parte de la Fundación no se pudo lograr que las familias comprendieran a cabalidad las condiciones financieras. A esto debe sumarse el inmediatez con que en ese momento los excombatientes analizaban el Programa de Viviendas. Esto afectó la toma de conciencia por parte de éstos, sobre las implicaciones económicas posteriores, las cuales afloraron al momento de la firma de contratos y el inicio de la vigencia del mismo para la recuperación.

Por otro lado, no todos los seleccionados por los partidos, aceptaron las condiciones en que se ejecutaría el Obsidiana. Esto implicó modificaciones en el número de beneficiarios de un asentamiento, o la inclusión de otros. En muchos de estos casos, se tuvo que reiniciar el proceso de verificación de los criterios de selección y las actividades de la etapa previa.

### Condiciones Financieras y Participación

Tomando en cuenta las condiciones particulares de los ex-combatientes y el resultado de las discusiones con las familias participantes, se acordaron unas condiciones financieras que a la vez que favorecerían al beneficiario, permitirían la recuperación por parte de la Fundación. Los dineros recuperados, serían utilizados como fondos revolventes en las mismas comunidades del Programa.

#### CUADRO No. 3

#### PROYECTO OBSIDIANA CONDICIONES FINANCIERAS

MONTOS PROMEDIO	TASA INTERES (%)	PLAZO (AÑOS)	CUOTA PROMEDIO	PERIODO DE GRACIA	TIPO DE CUOTA
¢12,988.00	5%	15	1,455.00 ANUAL 103.00 MENSUAL	1 AÑO	ESCALONADA ESTACIONARIA

Se organizó un taller con el objeto principal de capacitar adecuadamente a la población beneficiaria para las tareas socio-constructivas. En el sitio de cada proyecto y contando con la participación de los beneficiarios de cada asentamiento, se desarrollaron contenidos teóricos y prácticos, en una jornada de 6 horas.

Este tipo de acercamiento permitió identificar otras necesidades de capacitación, así como la importancia de desarrollar evaluaciones periódicas para determinar posibles aspectos de refuerzo a los beneficiarios.

## RECUADRO No. 6

## PROGRAMA DEL TALLER

- \* formas de trabajo a implementar
- \* las funciones de los representantes
- \* manejo de cuadros de control administrativos
- \* programa de obra. Suministros de materiales
- \* retiro de bodega
- \* cuidado y buen uso de materiales del proyecto
- \* herramientas y materiales por equipos de trabajo.
- \* práctica en el campo (trazo, armaduría y componentes, modulación de una vivienda).

Al final del taller, se firmaba el "convenio de participación", que contenía los deberes y obligaciones de ambas partes en la ejecución del proyecto. El documento expresaba la aceptación de la construcción de las viviendas por ayuda mutua y la disposición a cumplir con las normas de funcionamiento establecidas por el grupo.

En el convenio quedaba regulado: el tipo de vivienda, asistencia técnica de FUNDASAL, compromiso de suministrar materiales de parte de la Institución. el sistema de trabajo, horarios. También contenía cláusulas sobre el asentamiento y beneficiarios, organización interna para el desarrollo del proyecto y funciones de los representantes por cargo.

Este documento sirvió para legalizar el inicio de la ayuda mutua en cada asentamiento. Durante la ejecución se utilizó, para la evaluación y retroalimentación de la participación de los beneficiarios y sus representantes.



Terminada la Asamblea con la comunidad, se consultaba sobre la aceptación de las condiciones del Programa.

Cada comunidad se organizó en grupos de trabajo no mayores de 20 personas. A su vez, cada grupo se organizó en equipos de 4 a 5 beneficiarios, ellos tendrían a su cargo la construcción de igual número de viviendas. El grupo eligió sus representantes: Cordinador, Secretario, Bodeguero y un Vigilante. Cuando en la comunidad no existía una comisión encargada, se nombraba un representante de salud. Un asentamiento podía tener uno o varios grupos. Cada uno con la misma estructura.

Todos los representantes eran electos democráticamente, después de haber discutido los criterios correspondientes.

## RECUADRO No. 7

## CRITERIOS PARA ORGANIZAR UN EQUIPO DE AYUDA MUTUA

- \* distancia entre los lotes donde se construirían las viviendas.
- \* grado de afinidad entre los miembros.
- \* sexo y edades de los beneficiarios.
- \* discapacidades físicas de algunos beneficiarios lisiados.
- \* conocimientos técnicos de algunos miembros.

Se enfatizaba que la conformación de equipos resultaría heterogénea a su interior, pero muy similar con el resto de los equipos. Esto les pondría en iguales condiciones para el desarrollo de los procesos constructivos y educativos. Ningún equipo debía tener más ventajas que el resto, pero tampoco ninguno debía estar en desventaja.

Durante la ejecución del proyecto se mantuvieron funcionando los responsables de equipo, quienes orientaban y distribuían las tareas. Con el tiempo, los representantes de grupos y de salud llegaron a convertirse en dos instancias de apoyo a la Directiva Comunal, los primeros como encargados del área de vivienda y los segundos encargados del área correspondiente.

Se desarrollaron jornadas de capacitación, dirigidas a que los beneficiarios comprendieran los procesos que estaban por iniciarse.

## RECUADRO No. 8

## CONTENIDOS BÁSICOS

- \* etapas del proceso constructivo.
- \* mecanismos administrativos para el uso y control de materiales y herramientas.
- \* proceso de la ayuda mutua. Seguimiento al funcionamiento de la organización.
- \* importancia de la participación y el trabajo colectivo.
- \* niveles de coordinación, compromiso y responsabilidad de los grupos de trabajo con otras instancias comunales y con FUNDASAL.

El desarrollo de estas jornadas aclaró el carácter social del proyecto de vivienda y la misión social y educativa de la institución, en contraposición con la idea equivocada de los ex-combatientes de identificar a nuestra institución como una empresa constructora de viviendas.

Con los representantes de grupo y responsables de equipo, se desarrollaron jornadas encaminadas a clarificar sus funciones por cargos, y los instrumentos a utilizar para el control y seguimiento.

## RECUADRO No. 9

- \* el coordinador aprendió a utilizar las hojas de permiso y las de cobro de estipendio por terceros.
- \* el secretario aprendió a usar la hoja de control de asistencia y la hoja de reuniones.
- \* el bodeguero, aún cuando no manejaba regularmente documentación, aprendió a utilizar la hoja de control de herramientas y la hoja de entrada a bodega. Así sabría cómo recibir materiales que eventualmente pudieran llegar a la comunidad, en un día que no se encontrara el bodeguero de la institución.
- \* el vigilante se auxiliaba de un listado de beneficiarios por equipos y programa de vigilancia. El representante de salud, manejaba una hoja de control de uso de medicamentos.
- \* en el proceso de ejecución del proyecto, los coordinadores de grupo y equipos aprendieron a planificar y evaluar actividades.

**Aspectos técnicos del Programa**

Al principio, por razones de tiempo, la participación de los beneficiarios en la planificación del Programa, se llevó a cabo con los encargados de vivienda del FMLN en cada una de las zonas.

La propuesta arquitectónica de FUNDASAL, en principio, consistía en una vivienda de 48 m<sup>2</sup> de construcción desarrollada en un sólo nivel, con dos espacios cerrados de 12 m<sup>2</sup> cada uno, destinados a dormitorios y articulados por un corredor abierto techado de 24 m<sup>2</sup>. Se propuso un techo de doble pendiente para crear ambientes muy ventilados, en que el uso de la teja integraría el conjunto al entorno local. El diseño propuesto pretendía mantener el estilo arquitectónico tradicional de las zonas rurales de nuestro país. Incluso tomaba en cuenta que el corredor para el campesino salvadoreño es el lugar en donde desarrolla su vida social y cotidiana. Allí ubica su granero, el comedor y algunas veces "el poyetón" o cocina. Se entregaría una vivienda terminada que tendría posibilidad de ampliaciones futuras.

La mayor parte de las viviendas, ubicadas en zonas de mediano y bajo riesgo sísmico, iban a ser construídas con adobe. El uso de bloque se reservaba para las zonas de alto riesgo sísmico y donde el nivel freático está cerca de la superficie.

En la fase de divulgación del proyecto, a cada comunidad se le presentaban cinco alternativas de diseño. Se pretendía que por consenso, fueran seleccionando la más conveniente.

Algunas observaciones de los beneficiarios tuvieron repercusión para el desarrollo futuro del Obsidiana: En primer lugar, consideraron una imposición el diseño de vivienda que se les presentaba, aún cuando éste había sido elaborado en coordinación con referentes del FMLN.

Algunas de las personas beneficiarias cuestionaron el tener que vivir en casas que fueran todas iguales "si ni entre nosotros nos parecemos". Cada uno tiene una familia de diferente tamaño y tuvo durante la guerra diversas experiencias habitacionales. Muchos creían necesario realizar modificaciones apenas terminada la construcción.

También mostraron sus inquietudes respecto al número de ventanas por considerarlas demasiadas, y a la necesidad de contar con dos puertas, por el temor a ser emboscados en su propia casa, no querían estar encerrados. En la casa de una sola puerta se sentirían como prisioneros.

El paso de la maqueta a la vivienda construída provocó cuestionamientos respecto a su tamaño, algunos la comparaban con la vivienda que tenían antes, otros con sus propias expectativas. "Tengo grave necesidad de la casa y ustedes vinieron con ese diseño y nos gustó, pero igual hubiera sido cualquier otro porque yo tengo 14 años de no vivir en casa, entonces yo no sabía lo que era estar en casa".

La resistencia de las personas al adobe se justificaba con su temor de que las viviendas se deterioraran al no poder darles mantenimiento, por ser un tipo de construcción que se complica al finalizar el verano y porque al requerir la producción artesanal de materiales, se prolonga el tiempo necesario para su construcción.

Con esta experiencia quedó nuevamente evidenciado que, la participación de las personas futuras usuarias en la fase del diseño de sus viviendas y asentamientos, garantiza una mejor comprensión de sus necesidades y requerimientos, los cuales están naturalmente condicionados por factores culturales, sociales y económicos. La participación de los pobladores en la etapa de diseño ayuda entonces a lograr una mayor aceptación y apropiación del objeto construido.

Finalmente, cada comunidad decidió diseñar su propia alternativa de acuerdo a las necesidades particulares. El diseño sería elegido por la población de cada asentamiento, con la única condición de seleccionar un mismo diseño de entre los 5 propuestos por FUNDASAL, y respetar el techo financiero

establecido. Como resultado de esta consulta se llegaron a tener hasta 22 diseños diferentes para los 75 proyectos, con diversas combinaciones de tamaño y calidad de acabados.

La mayor dificultad para seleccionar el diseño adecuado era el presupuesto asignado para cada vivienda. Los beneficiarios buscaron renegociar rubros como el flete y la inflación aplicada al costo de los materiales, con ello intentaban aumentar el tamaño o que la vivienda tuviera más acabados. Finalmente se seleccionaron 10 diseños básicos. No se había tomado en cuenta hasta ese momento, el nivel de acabados de cada una de las viviendas (ladrillo de piso, pintura, pasamanos, etc.).

Acordado el diseño, se analizó la distribución física que las familias habían dispuesto para su comunidad, ubicación de viviendas, letrinas, sistema de agua, zona de cultivos y área comunal. También se discutió las posibles repercusiones de la dispersión de las viviendas para la vida comunal y familiar, la concentración de los excombatientes en un sólo sector, la protección de terrenos con vocación agrícola, la utilización de terrenos con excesiva irregularidad topográfica, etc.

Una vez quedaba establecida la ubicación de las viviendas a construir, se revisaba la ubicación que tendría la bodega y los lugares de acopio de materiales, así como la posibilidad de utilizar alguna infraestructura ya existente para tales efectos.



GRAFICO No. 8

PROGRAMA OBSIDIANA  
DISEÑO VIVIENDA DE ADOBE SISMO RESISTENTE

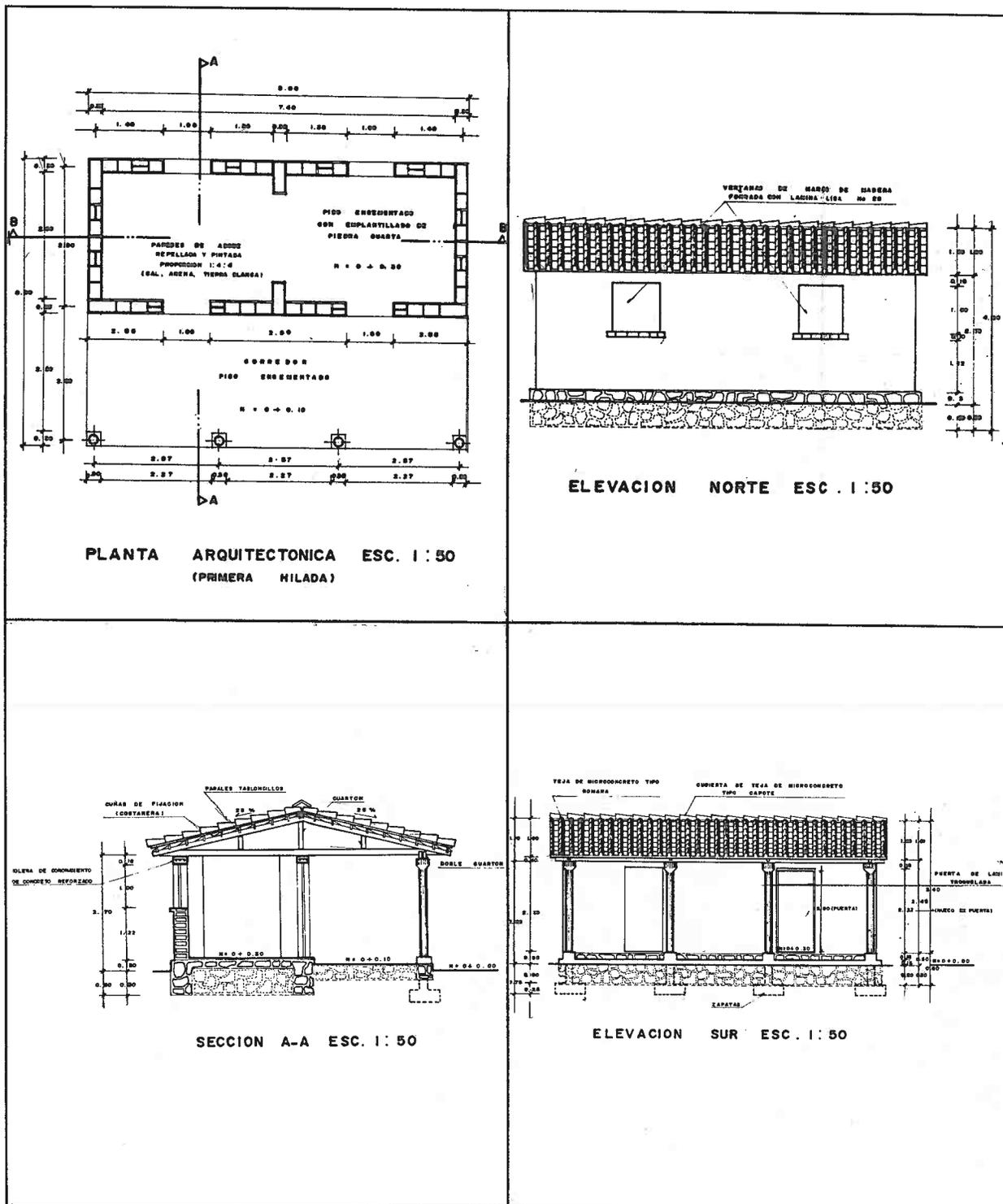
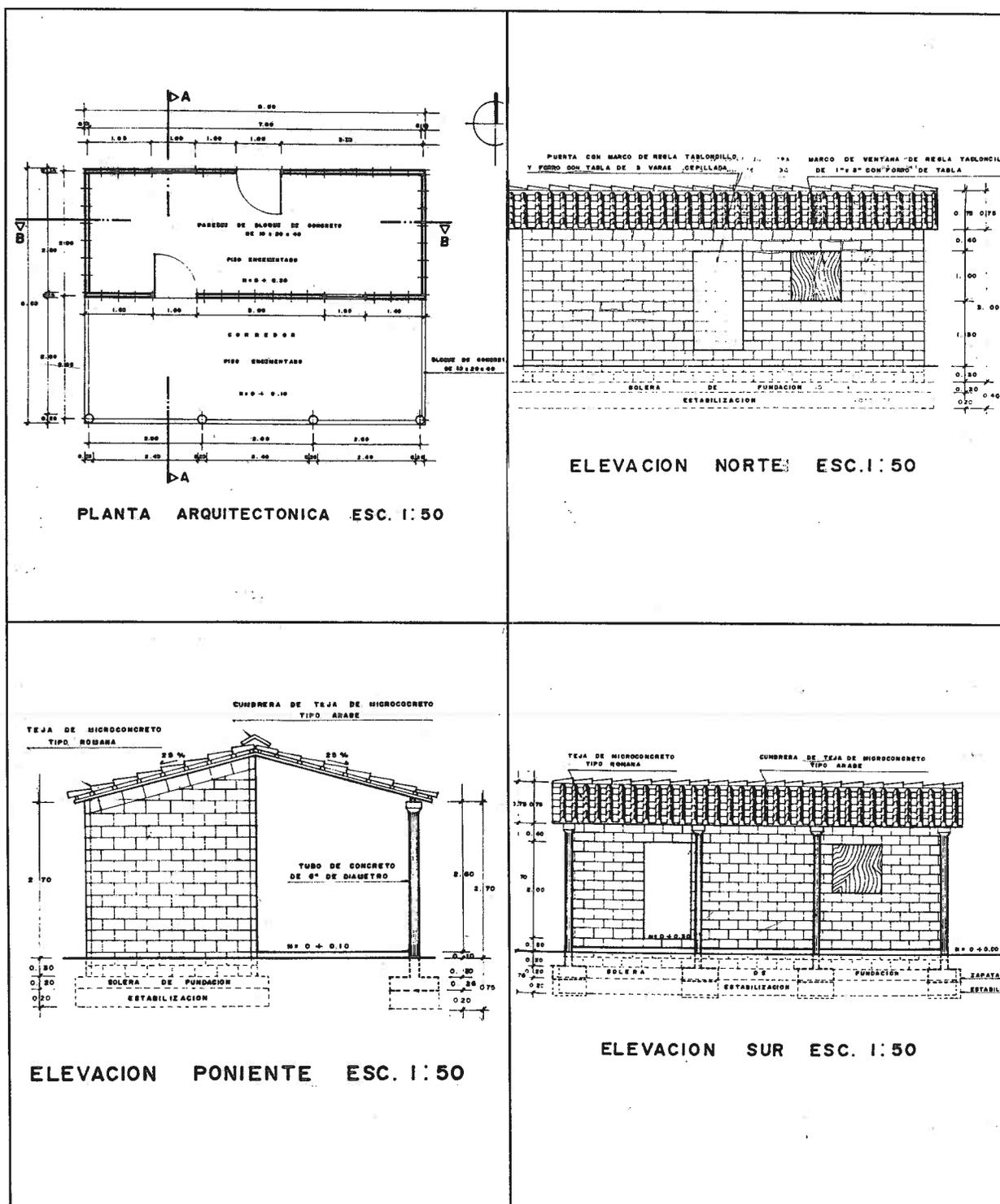




GRAFICO No. 10

PROGRAMA OBSIDIANA  
DISEÑO VIVIENDA DE BLOQUE



Originalmente se consideró que el 80% de las viviendas (1,548) serían de **Adobe Sismo-resistente** y un 20% (387) de bloque de concreto con refuerzo de varillas de hierro grado 40.

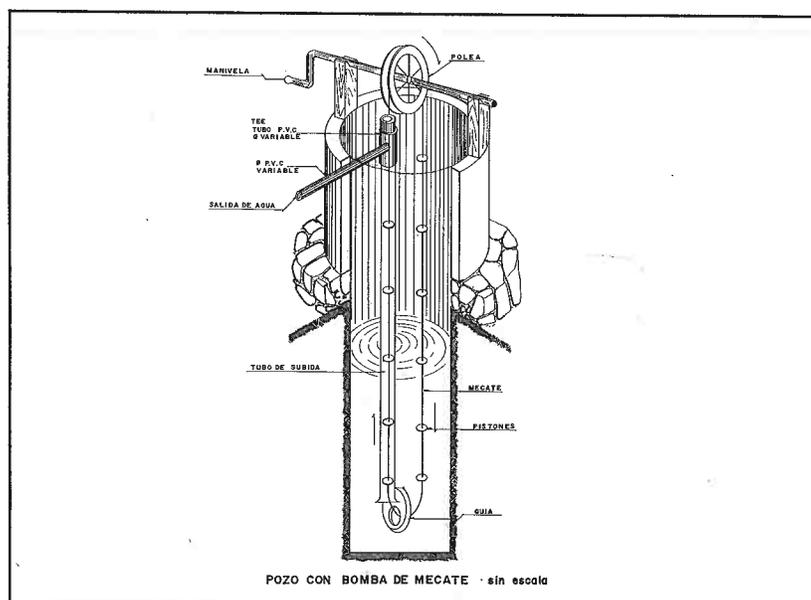
Debido a que las comunidades rechazaron la vivienda de adobe por considerarla una vivienda "no digna", se tuvo que modificar el tipo de material para las paredes. En este caso, un 90% de las viviendas se construirían con bloque de concreto y solamente un 10% con Adobe.

El techo de las viviendas originalmente se diseñó con una armazón de madera de pino curada al vacío y cubierta de teja de microconcreto. Después del análisis costo-beneficio, impacto ecológico y tiempo de suministro, ya que la madera sería comprada en Honduras, se decidió sustituir el armazón de madera por elementos prefabricados de hierro. De esta forma, los costos y el impacto ecológico se minimizaron, teniendo la ventaja de que son materiales mucho más durables y requieren de poco mantenimiento.

En los proyectos de agua potable, se ha introducido la **BOMBA DE MECATE**. Este es un mecanismo manual para la extracción de agua en pozos artesanales. Esta solución es de bajo costo y de fácil mantenimiento por parte de los mismos beneficiarios.

#### GRAFICO No. 11

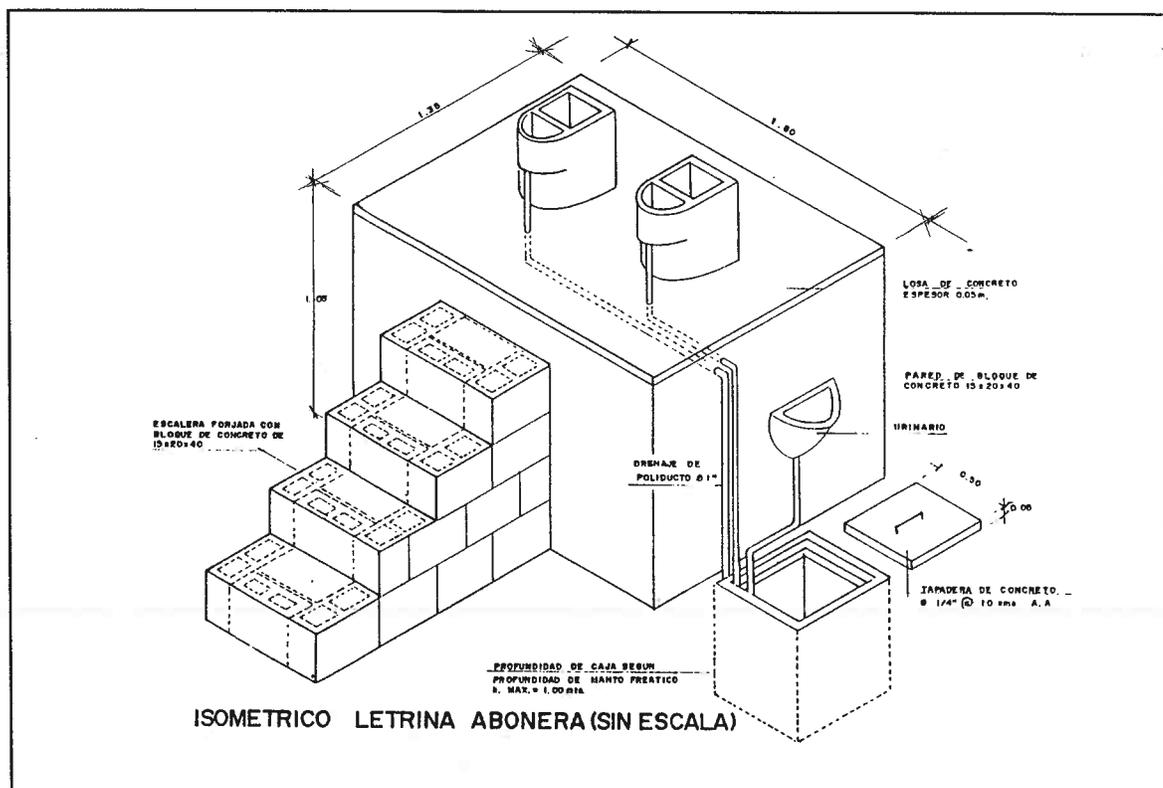
#### PROGRAMA OBSIDIANA DISEÑO BOMBA DE MECATE



Obsidiana incorpora dos tipos de letrinas: Aboneras, para terrenos con nivel freático alto o suelos rocosos; y de Hoyo Seco para terreno donde no existe problemas de contaminación de mantos freáticos.

GRAFICO No. 12

PROGRAMA OBSIDIANA  
DISEÑO LETRINA OBONERA



## CUADRO No. 4

PROGRAMA OBSIDIANA  
DIREFENTES TIPOS DE VIVIENDA,  
SEGUN AREA Y NUMERO DE UNIDADES CONSTRUIDAS

	Area cerrada M2	Area Abierta M2	Area Total M2	Total Proyecto	Total viviendas construidas	% de Viviendas según total
Tipo 1	30.00	14.40	44.40	22	542	28.01
Tipo 2	24.00	24.00	48.00	12	269	13.90
Tipo 3	30.00	12.00	42.00	8	170	8.79
Tipo 4	40.00	24.40	64.40	19	632	32.66
Tipo 5	45.00	0.00	45.00	1	33	1.71
Tipo 6	28.00	14.00	42.00	3	26	1.34
Tipo 7	39.60	0.00	39.60	2	37	1.91
Tipo 8	48.00	0.00	48.00	6	197	10.18
Tipo 9	27.00	19.20	46.20	1	25	1.29
Tipo 10	40.00	16.00	56.00	1	4	.21
				<b>75</b>	<b>1935</b>	<b>100</b>

#### Centros de Producción de Materiales.

Previendo dificultades en el aprovisionamiento de materiales de construcción debido a la distancia, los accesos y a la dispersión geográfica de los asentamientos del Programa, se organizaron tres Centros de Producción de Materiales, (CPM), dos itinerantes y uno regional. Este último funcionaba en la ciudad de San Martín en el Departamento de San Salvador.

En estos Centros se producían materiales para paredes, cubierta de techo, tubos y letrina abonera, lo cual garantizaba el aprovisionamiento requerido en cada uno de los proyectos. Se experimentó y utilizó tecnología nueva en nuestro medio, como la teja de microconcreto que fue colocada en las viviendas del Programa.

Los centros itinerantes fabricaron los adobes requeridos para las viviendas que habían seleccionado este material para las paredes. La modalidad de trabajo era la contratación de personal local que era sujeto a un proceso de capacitación en la fabricación de los materiales. Esto permitió la formación de grupos de autoproducción y autoconstrucción, que posteriormente ejecutaron proyectos de interés social como las casas comunales.

El Centro de Producción de Materiales funciona como una empresa privada con fines de lucro, administrada y financiada por FUNDASAL, con apoyo de BILANCE. Aunque inicialmente nacieron para cubrir la demanda de los proyectos Obsidiana, después de la finalización de éste, han ampliado su mercado a otros proyectos de la Fundación, otras ONGs, beneficiarios de proyectos de interés social, usuarios particulares, etc., con márgenes de ganancia que le permiten vender a precios competitivos en el mercado y ampliar su oferta con otros productos.



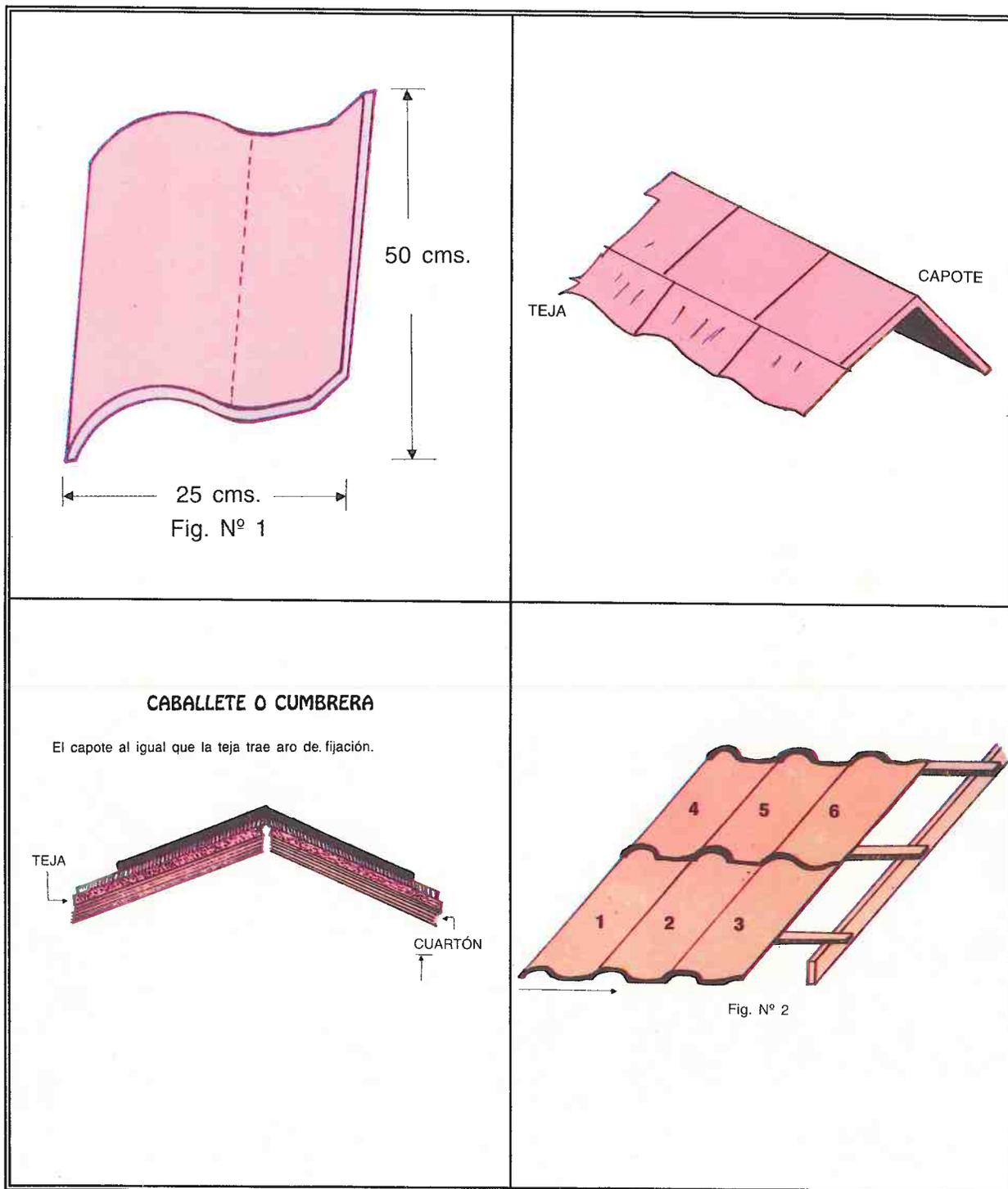
El Centro de Producción de Materiales funciona como una empresa privada con fines de lucro.

Actualmente se están fabricando las cajas recolectoras de agua que serán utilizadas en la rehabilitación del Tugurio Las Palmas. También se están investigando otros materiales y componentes para ser utilizados en proyectos de vivienda.

Hoy día, el Centro de Producción de Materiales está en capacidad para ofrecer asesoría para la organización y funcionamiento de plantas similares que podrían ser administradas por beneficiarios de los proyectos de la Fundación o de otras instituciones.

GRAFICO No. 13

PROGRAMA OBSIDIANA  
DISEÑOS TEJA DE MICROCONCRETO



## IV. CONSTRUYENDO POR AYUDA MUTUA

Las viviendas, letrinas y la introducción del agua potable, se construyeron por el sistema de Ayuda Mutua. Esta metodología busca garantizar una práctica en la que se fortalece la solidaridad y cooperación entre las familias participantes. Muy pocas viviendas (65 U.H.), se construyeron con créditos en materiales, sobre todo en casos de asentamientos con un número limitado de viviendas.

Por primera vez aparece en los proyectos de la Fundación, la figura del "estipendio", consistente en una ayuda económica total de ¢2,080.00, que sería entregada a cada jefe de familia beneficiaria en pagos catorcenales, según el avance de la obra, durante el transcurso de la ejecución del proyecto. El criterio para el cálculo del estipendio fue entregar una cantidad equivalente a lo que los beneficiarios podrían devengar en trabajos particulares.

Las razones fueron varias. Los beneficiarios de Obsidiana estaban integrados en comunidades recientes. Las familias necesitaban alguna fuente de ingresos para subsistir. Esta necesidad podría llevarlos a adquirir otros compromisos de trabajo durante la construcción de las viviendas, lo cual anticipaba retrasos en la construcción y por tanto, costos más elevados para las unidades habitacionales.

En la práctica el estipendio no cumplió con la función de garantizar la participación del beneficiario en la ayuda mutua, aunque ayudó a paliar algunas de sus necesidades más apremiantes.

Inicialmente se creía que Obsidiana no requeriría mucho trabajo social de parte de la Fundación, porque se trataba de grupos que habían funcionado en forma organizada por más de doce años.

Al conocer más de cerca la organización de las comunidades, se descubrió que se trataba de estructuras de corte militar que nacieron y se fortalecieron durante el conflicto armado. Ante esto, se tuvo que implementar una estrategia organizacional que permitiera contribuir al paso de la vida militar a la vida civil de las comunidades, uno de los principales objetivos trazados por FUNDASAL para este programa.

En este punto es necesario aclarar, que FUNDASAL no pretende cambiar las formas de organización ya establecidas en las comunidades participantes en sus proyectos. Se busca por el contrario, fortalecer la organización y, capacitar a las comunidades para que éstas puedan desarrollar las tareas socio-constructivas que demandan los proyectos.



La ayuda mutua fortalece lazos de solidaridad y cooperación entre las familias participantes.

Para su ejecución, Obsidiana, estuvo condicionado a los períodos agrícolas. De mayo a octubre, los participantes en los proyectos dedicaron un 80% de su tiempo a labores de siembra y recolección de las cosechas. En asamblea general, los beneficiarios definían los períodos en los cuales se trabajaría. Algunas comunidades suspendían la construcción en los momentos críticos para las actividades agrícolas como la preparación de la tierra, la siembra, la aplicación de abono, etc. Otras comunidades atendían rotativamente las actividades constructivas y las agrícolas haciendo uso de algunas modalidades de las antes mencionadas en períodos específicos.

## RECUADRO No. 10

## APOYO DE FUNDASAL DURANTE LA EJECUCION DEL PROGRAMA

- \* propiciar una forma organizativa que respondiera a las condiciones de los beneficiarios y a las necesidades comunales en el nuevo contexto.
- \* motivar la participación de los beneficiarios en las actividades del OBSIDIANA y en el desarrollo de las actividades comunales.
- \* orientar los procesos que se generaban en el ejercicio de la democracia y la toma de decisiones.
- \* resolver los problemas resultantes de la dinámica interna de los grupos y de la reinserción a la vida civil.
- \* generar un proceso de reflexión y capacitación con los beneficiarios del proyecto y con las instancias comunales.
- \* recopilar la documentación e información social básica para el desarrollo de la ayuda mutua en casos de cambios de beneficiarios.
- \* potenciar la capacidad de gestión e interrelación comunal.
- \* servir de enlace y canal de comunicación con los distintos actores que convergieron en el programa.
- \* canalizar las posibilidades de colaboración de otras instituciones para beneficiar a las comunidades de los proyectos de Obsidiana.

Siempre la participación directa del beneficiario o de un miembro del grupo familiar ofrece mayores posibilidades para la consecución de objetivos de solidaridad y aprendizaje. Poco a poco, la urgencia de terminar las viviendas y de iniciar el trabajo agrícola, junto a otras dificultades relacionadas con la falta de experiencia en la construcción con bloques, llevó a algunas personas a realizar el trabajo de manera individual o a recurrir a personas calificadas para poder avanzar en la construcción de su vivienda.

Sin embargo, fueron las condiciones de vida de los asentamientos y la posibilidad real de participación directa de los beneficiarios, las que llevaron a utilizar a veces más de una

modalidad en un mismo asentamiento. Por lo general en Obsidiana se combinaron las tres primeras mencionadas en el recuadro siguiente.

#### RECUADRO No. 11

##### MODALIDADES DE PARTICIPACION

- \* participación directa del beneficiario.
- \* un miembro de la familia sustituye al beneficiario.
- \* grupos de beneficiarios modifican horarios y jornadas de trabajo en forma rotativa.
- \* el beneficiario es sustituido por otro miembro de la comunidad a cambio de una retribución económica.
- \* un grupo de beneficiarios contrata un albañil para trabajar en colaboración con el grupo.
- \* una familia contrata un albañil para trabajar en colaboración con ellos.



Las mujeres jefas de hogar también tuvieron que asumir tareas constructivas.

La participación de la mujer en las actividades constructivas fue mínima. Aún cuando ésta era beneficiaria directa, tendía a apoyarse en algún hombre de la familia para que la sustituyera en este tipo de tareas. Como habían más quehaceres, las mujeres se atrasaban con el oficio de la casa. Las mujeres durante la ejecución del proyecto tuvieron que ingeniárselas para resolver problemas relacionados con el cuidado de los hijos, la vida de pareja, la preparación de la comida y la administración del presupuesto de la familia y además apoyar al esposo en las actividades constructivas. Después de la firma de los acuerdos, la mujer excombatiente ha venido retornando a su papel tradicional en las tareas del hogar.

En el caso de las mujeres solas les tocaba más pesado. Hubo casos de mujeres jefas de familia, que asumieron además de su rol dentro del hogar, las actividades agrícolas, las tareas comunales, y la ejecución de la ayuda mutua.

Al inicio del proceso de ayuda mutua, los equipos conformados asistieron a jornadas de trabajo en períodos catorcenales, 6

días la primer semana y 4 la segunda semana con jornadas de 8 horas de trabajo diario durante el verano. Este horario y período sufrió modificaciones, según la época agrícola y las necesidades de cada comunidad. Por otro lado, al evaluar la participación con los grupos, se constató que la forma de trabajo predominante en la zona rural es por "tarea diaria", desarrollada en una jornada. Entonces, el horario se estableció de 7:00 am. a 1:00 pm. sin interrupción. Los grupos mantenían la meta de terminar la tarea constructiva establecida para ese día.

Los grupos y/o equipos decidían si iniciaban su jornada más temprano, sobre todo cuando necesitaban desarrollar otras actividades agrícolas o comunales. A veces se quedaban por más tiempo ya sea para poder terminar actividades constructivas o porque debían compensar algún retraso en la obra semanal, etc.

También decidían mecanismos que corrigieran la impuntualidad, la inasistencia o la poca participación de algunos de sus miembros. La dinámica interna era afectada en casos de incumplimiento del convenio de participación colectiva, o de acuerdos tomados en asambleas anteriores. En algunos casos la frustración provocada los llevaba a interpelación entre los miembros del grupo y/o equipos, actitudes impositivas o anárquicas, etc.

En primera instancia eran los representantes y/o responsables, quienes facilitaban la resolución de estos problemas, a través de reuniones de evaluación crítica y autocrítica. En segundo término, los Promotores Sociales intervenían para abordar esta problemática.

## RECUADRO No. 12

### ACOMPAÑAMIENTO AL PROCESO DE AYUDA MUTUA

- \* control de la asistencia de los beneficiarios a las tareas socio-constructivas.
- \* acompañamiento al funcionamiento de la organización conformada para el desarrollo de la ayuda mutua.
- \* seguimiento a la sustitución de beneficiarios en casos de renuncia o incorporación, recopilando la documentación necesaria, e introduciendo a los nuevos beneficiarios a procesos en marcha y a la dinámica interna del grupo.
- \* evaluación continua del proceso y resultados obtenidos por los beneficiarios y el equipo ejecutor del proyecto, facilitando la toma de decisiones y el establecimiento de acciones correctivas.

La reflexión se convirtió en una práctica constante. Se trataban temas surgidos de la realidad de los pobladores. El análisis desarrollaba capacidades de cambio.

Los temas estaban referidos a la dinámica interna de los grupos de ayuda mutua, a la vida familiar y comunal, a la situación local, regional y nacional, etc.

En ocasiones, se hablaba sobre las secuelas de la guerra, como causa para comportamientos actuales. Algunos pedían la casa con una salida hacia cada punto cardinal y ubicada en las partes más altas de los cerros. Otros, aún teniendo su vivienda provisional, seguían durmiendo a la intemperie, o en los corredores de las casas.

En otras ocasiones se trataba sobre el valor del trabajo organizado. De cómo el proyecto les estaba dando la posibilidad de descubrir sus propias potencialidades, de aprender nuevas tecnologías, pero sobre todo, la posibilidad de aprender de los otros.

También se discutían los resultados del proceso de reinserción. La necesidad de combatir la frustración con proyectos de vida, que superaran el "para mientras". La importancia de la participación democrática y el reconocimiento a la representatividad. La necesidad de solucionar la problemática comunal adquiriendo un sentido más propositivo.

## RECUADRO No. 13

## REFLEXIONES CON LAS COMUNIDADES

- \* la ayuda mutua.
- \* participación, responsabilidad, cooperación y solidaridad.
- \* actividades del proceso constructivo.
- \* funciones del personal de campo.
- \* la comunicación.
- \* comportamientos que ayudan a la convivencia (normas y valores).
- \* actitudes negativas provocadas por el sistema, por la guerra, por el proceso de negociación y concertación.
- \* el machismo.
- \* el problema de la vivienda en El Salvador.
- \* el papel de la mujer en la sociedad.
- \* la juventud como factor de desarrollo.
- \* la democracia.
- \* el poder local.

El sentido más profundo de estas reflexiones, era establecer un compromiso esperanzador de transformar una mística revolucionaria personal, en una forma de vida comunal, organizada, crítica y autogestiva.

**Capacitación**

La capacitación, como proceso formal en el que se presentaban contenidos específicos, estuvo dirigida a las estructuras conformadas para la ejecución de la ayuda mutua, los organismos comunales y los promotores locales.

Se desarrollaba a través de jornadas de medio día o un día completo, ya sea dentro del asentamiento, en las oficinas regionales o en la sede central de FUNDASAL. Participaban representantes de diferentes asentamientos de una misma región, y representantes de asentamientos de todas las regiones.

Los propósitos de las jornadas de capacitación eran: apoyar los procesos de toma de decisiones, mejorar el desempeño de los representantes de grupo, dotar a líderes de las diferentes estructuras con bases teóricas y herramientas técnicas para conducir los procesos comunales.

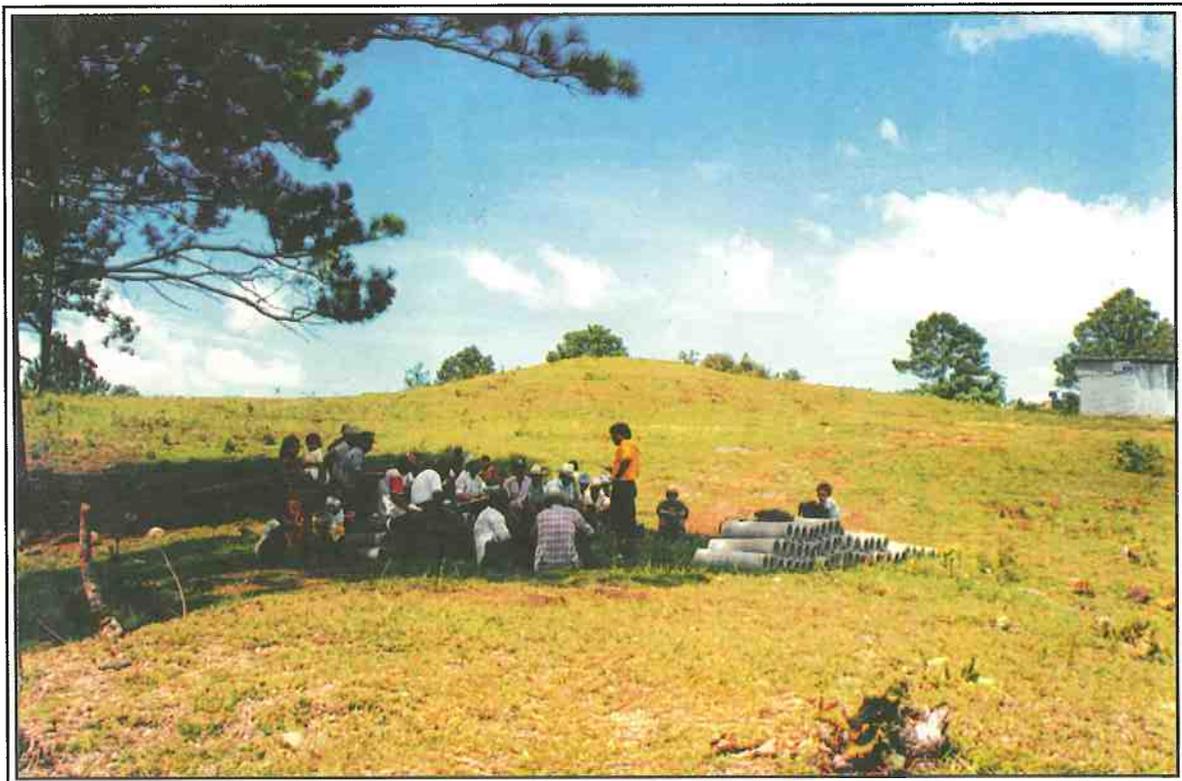
CUADRO No. 5

## LAS JORNADAS DE CAPACITACION

<p><b>La conducción de grupos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Concepto</li> <li>* Funciones de los representantes</li> <li>* Mecanismos de coordinación</li> <li>* Técnicas para la conducción de grupos</li> <li>* Cómo dirigir reuniones</li> <li>* Elementos de control y registro (convocatoria, agenda memoria).</li> <li>* Material didáctico</li> <li>* La comunicación</li> </ul>	<p><b>La organización</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Concepto y características</li> <li>* Tipos de organización y ventajas (enfaticando en la organización comunal y cooperativa).</li> <li>* Funciones</li> </ul>	<p><b>La democracia</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Importancia de la participación</li> <li>* Democracia en la comunidad</li> <li>* Toma de decisiones</li> <li>* Formas de elección</li> </ul>
<p><b>La Planificación</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Concepto y ventajas</li> <li>* Pasos de la planificación (con énfasis en la evaluación)</li> <li>* Tipos de Planificación</li> </ul>	<p><b>La convivencia comunal</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Relaciones interpersonales (alusión a los sectores de la comunidad).</li> <li>* La participación de la mujer</li> <li>* El machismo</li> <li>* Comportamientos que ayudan a la convivencia (normas y valores).</li> </ul>	<p><b>Perspectivas de desarrollo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Instancias que intervienen en el desarrollo comunal</li> <li>* La autogestión comunal</li> <li>* La relación intercomunal</li> <li>* El poder local</li> <li>* Aporte de las ONG's al desarrollo.</li> </ul>

La metodología utilizada era totalmente participativa. Partía del diagnóstico, o de necesidades de capacitación. Se procuraba que lo aprendido tuviese efectos prácticos dentro de las comunidades, a través de réplicas educativas directas o en la ejecución de sus funciones.

Los temas de capacitación se fueron adecuando a las necesidades específicas de cada asentamiento. Su abordaje, profundidad y periodicidad, variaba de una comunidad a otra. Sin embargo se trató de mantener un promedio de 3 a 4 capacitaciones regionales y 1 o 2 nacionales por año.



La metodología de las capacitaciones era totalmente participativas.

FUNDASAL cree en un estilo de trabajo comunitario basado en la organización. Esta es no solamente una manera de aglutinar a la población, sino también el elemento propiciador de nuevas formas de interrelación y participación, y una vía de consulta e intercambio de ideas en torno a los objetivos o problemáticas comunes.

Es también un recurso para la toma de decisiones y de priorización de los objetivos y metas comunales. Una forma de propiciar el reconocimiento y la utilización al máximo de las potencialidades de cada uno de los miembros de una comunidad, hasta lograr plena conciencia de la necesidad de una participación complementaria entre los mismos.

Las formas organizativas más usuales que encontramos en los asentamientos del Obsidiana eran Directivas comunales y grupos de apoyo; Consejos directivos y comisiones de apoyo; Grupos solidarios y directivas por áreas de interés o de trabajo; Grupos precooperativos y cooperativas formalmente constituidas.

Aún cuando el Obsidiana estaba dirigido a la construcción de viviendas, la acción social de la institución incidió

positivamente en las condiciones organizativas y de habitabilidad de las comunidades.

#### RECUADRO No. 14

##### APOYO A LA ORGANIZACION DE LOS ASENTAMIENTOS

- \* se ayudó a consolidar la estructura organizativa.
- \* se orientó y capacitó a líderes comunales para la planificación, organización, ejecución y gestión de proyectos.  
  
se ayudó a superar las dificultades en el ejercicio de la democracia, el inmediatismo en el desarrollo de las actividades, y la elaboración y ejecución de planes de manera concertada.
- \* apoyo a representantes de salud como agentes multiplicadores. Se les dotó de un botiquín comunal básico, se les capacitó en las áreas de recursos metodológicos y de planificación.
- \* se les dotó de recursos para la ejecución de campañas dirigidas a madres y niños. Se les capacitó para la réplica educativa sobre el uso y mantenimiento de letrinas aboneras con las familias de las comunidades.
- \* ayudó a trascender los límites de la acción organizada hacia el interior de las comunidades orientando a las directivas comunales y comités para la gestión ante instancias gubernamentales y no gubernamentales.
- \* se fortalecieron las relación entre comunidades a través de organismos zonales que responden a intereses comunales.

#### El Promotor Local

Para dar una atención más cercana a los beneficiarios, se incorporó al Promotor Local. Los candidatos fueron seleccionados de entre los referentes de zona del FMLN, con quienes se había mantenido la coordinación durante la fase de planificación del Programa y en la etapa previa.

Los promotores locales se convirtieron en empleados de la institución mientras duró su contrato. Tenían un salario de ¢1,000.00 mensuales. Recibían un adiestramiento inicial y a lo largo de su contrato eran asesorados y capacitados constantemente.

#### RECUADRO No. 15

##### PERFIL DEL PROMOTOR LOCAL

- \* es poblador de la zona en la que se desempeña. No es necesario que viva en el asentamiento. Pero sí en la zona.
- \* cuenta con el reconocimiento de los pobladores, por su manera de conducirse y de relacionarse con los demás y por su efectividad en la orientación de procesos grupales.
- \* tiene cualidades de líder. Es democrático, participativo, con iniciativa, creativo, responsable, de criterio amplio y sentido crítico.
- \* dispone de tiempo. No tiene otros compromisos que pudieran interferir en su desempeño como Promotor Local.
- \* tiene actitud positiva hacia el proyecto y a las condiciones en que desempeñará su trabajo. De ello dependerá en gran medida su rendimiento.

Tanto en el acompañamiento del proceso de ayuda mutua, como en la reflexión y análisis, el Promotor Local jugó un papel importante. Sobre todo, al iniciar la ejecución de las etapas I y II. El Promotor Local, constituía para los beneficiarios una garantía de que el proyecto era una realidad y que el FMLN apoyaba su ejecución.

En ese momento, los beneficiarios aún tenían un fuerte vínculo con las antiguas estructuras militares de partido a través de líneas de mando. Cualquier decisión, aún de índole personal, tomaba en cuenta la opinión del Referente zonal o local, con quien se sentían identificados.

El Promotor Local era conocido por los beneficiarios, tenía ascendencia política entre ellos. Se conocían desde la guerra. Conocía la situación particular que en ese momento

atravezaba cada uno y de cómo iban perfilándose las líneas generales del desarrollo de la zona. Tenía contactos que en muchas ocasiones permitían salvar dificultades logísticas para la ejecución del proyecto.

Permaneciendo en la zona, el promotor local era un interlocutor confiable para los beneficiarios y para la institución. En muchos casos se desempeñaba como impulsor de la gestión para la transferencia de tierras, o para resolver casos de compras comunales, donaciones y aceptación de herencia referente a tierras. Motivaba la participación de los beneficiarios dentro del proyecto, resolvía casos de inasistencia o de malas relaciones interpersonales y mantenía la comunicación, etc.

Su actuación en los asentamientos sería válida hasta que las instancias comunales retomaran su papel en la conducción de la comunidad, que los beneficiarios tomaran conciencia de la participación democrática y reconocieran la representatividad de las estructuras formadas para tal efecto; y, hasta que se hubiesen creado condiciones de entendimiento y confianza hacia la institución por parte de los beneficiarios, superándose el escepticismo de los mismos y el temor a que se politizara la acción de FUNDASAL.

La mayoría de los promotores locales realizaron un buen papel dentro del Obsidiana, pues siendo cuadros de partido habían desarrollado una disciplina militar y una conciencia política, que les permitía desempeñarse con madurez dentro del proyecto. Sin embargo no faltó quien en algún momento confundiera su papel con el de impulsor de "demandas o reivindicaciones" frente a la institución, o que confundiera su labor organizadora y motivadora para el proyecto, con una labor política partidista. En esos casos la plática fraterna y la revisión crítica de su labor bastaron para corregir las situaciones.

## V. RECURSOS Y FINANCIAMIENTO

El costo total del Programa asciende a ¢73,480,000 de colones, teniendo como principal financiador al Gobierno Alemán a través del KFW, por medio de un Convenio de Donación al Gobierno de El Salvador. Fueron tres las fuentes de financiamiento:

**El Gobierno Alemán a través de KFW:** con un aporte de más de ¢60 millones de colones que cubrieron los costos de materiales, parte de la administración de campo, estipendio y los sistemas de abastecimiento de agua potable.

**FUNDASAL:** con un aporte de más de ¢8 millones de colones con los cuales se cubrió parte de la administración de campo, la administración indirecta y los gastos de planificación del proyecto.

**LOS BENEFICIARIOS:** cuyo aporte consistió en el trabajo realizado durante la ayuda mutua (no remunerada) y valorado en más de ¢ 5 millones de colones.

**CUADRO No. 6**  
**PROGRAMA OBSIDIANA**  
**PRESUPUESTO DE INVERSIONES**

(en miles de colones)

N°	RUBRO	COSTO TOTAL	APORTE KFW	APORTE FUNDASAL	APORTE BENEFICIARIOS
1.	<b>COSTO DE MATERIALES</b>				
	MATERIALES VIVIENDAS	32,895	32,895		
	MATERIALES LETRINA	2,322	2,322		
	<b>TOTAL 1</b>	<b>35,217</b>	<b>35,217</b>		
2.	<b>ADMN. DE CAMPO</b>				
	PERSONAL	3,708	3,708		
	EQUIPO (OFIC., TRANSPORTE, CONSTRUCCION, INST., PROV. OPERACION Y MTTO.	4,446	1,285	3,161	
		2,214	2,214		
	<b>TOTAL 2</b>	<b>10,368</b>			
3.	<b>ADMN. INDIRECTA</b>	1,663		1,663	
4.	<b>MANO DE OBRA</b>				
	APORTE DE BENEFICIARIOS (NO REMUNERADO)				9,268
	APORTE DE BENEFICIARIOS (REMUNERADO/ESTIPENDIO)	9,268	4,025		
		4,025			
	<b>TOTAL 4</b>	<b>13,293</b>			
5.	<b>PLANIFICACION DE PROY.</b>	1,250		1,250	
6.	<b>ESTUDIOS ESPECIALES</b>	250		250	
7.	<b>ESTRUCTURA AGUA POTABLE</b>	5,600	5,000		600
8.	<b>SISTEMATIZACION DE LA EXPERIENCIA</b>	400		400	
	<b>COSTO BASE</b>	68,041	51,449	6,724	9,868
	IMPREVISTOS FISICO (10%) 1,008	6,804	5,145	672	987
	<b>INFLACION</b>	13,608			
	<b>COSTO ACTUAL</b>	<b>88,453</b>			

## VI. UNA ORGANIZACION ESPECIFICA

Para coordinar la ejecución del Programa con sus 75 proyectos, se establecieron tres oficinas regionales, una en la ciudad capital y otras en Usulután y San Francisco Gotera, cabecera del Departamento de Morazan. En cada una de ellas, había un equipo multidisciplinario (ingenieros, promotores sociales, administradores, supervisores de inventarios),

La coordinación general del trabajo desarrollado por las tres regiones estuvo a cargo del **COMITÉ COORDINADOR DE OBSIDIANA**, integrado por los coordinadores de las secciones directamente involucradas en la ejecución del Programa. Esta instancia de coordinación tendría la responsabilidad de orientar la ejecución del Programa a partir de las líneas perfiladas por la Dirección Ejecutiva, a través de las Jefaturas de Departamentos, el Consejo de Administración y el Comité KFW.

En el campo, las comunidades fueron atendidas por **equipos de trabajo** compuestos por asistentes técnico, promotor social y supervisor de inventarios, quienes realizaban visitas regulares dos veces por semana, en cada asentamiento a su cargo.

En el asentamiento permanecían durante toda la semana un Maestro de Obra y un Bodeguero. El Promotor Local visitaba permanentemente 2 ó 3 asentamientos de la zona.

En las Oficinas Centrales se llevaba la administración del personal, administración de los bienes de la institución, atención de servicios, tales como transporte, flete, reparaciones, contratos de mantenimiento, aseos y limpieza; y vigilancia y custodia de bienes e instalaciones de los proyectos.

## CUADRO No. 7

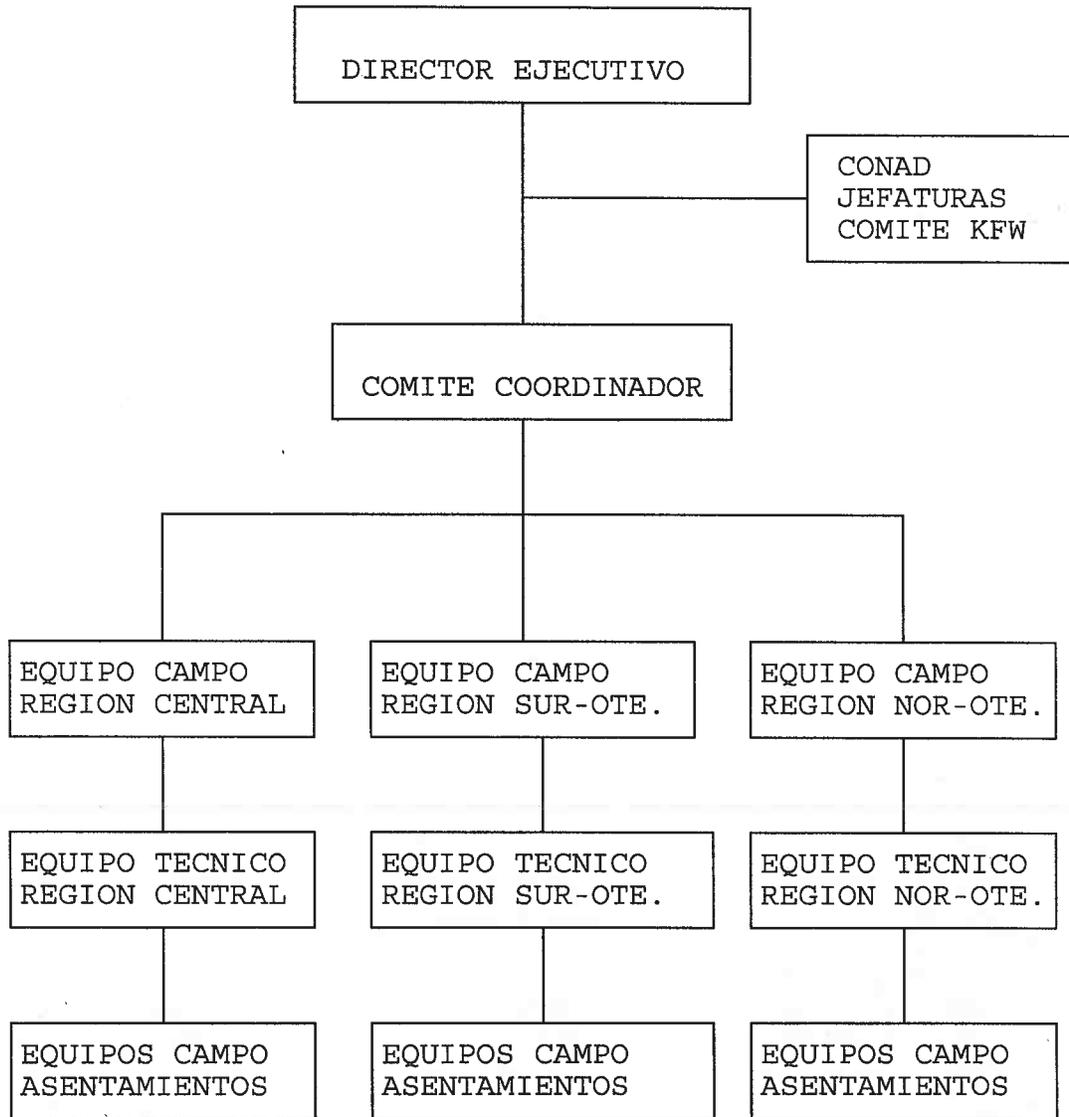
**PROGRAMA OBSIDIANA  
ORGANIZACION PARA LA EJECUCION DE LOS PROYECTOS**

REGIÓN	OFICINA SEDE	DEPARTAMENTOS	NUMERO ASENTAM.	NUMERO VIVIENDAS
Central	Oficina Central de FUNDASAL	Chalatenango, La Libertad, San Salvador, Cuscatlán, Cabañas y la parte nor-occidental de San Vicente.	36	1092
Sur Oriental	Ciudad de Usulután	Parte nor-oriental y sur de San Vicente, Usulután y la parte nor-occidental y sur de San Miguel.	25	493
Nor Oriental	Ciudad de San Francisco Gotera	Parte nor-oriental de San Miguel y el Depto. de Morazán.	14	350
<b>TOTAL</b>			75	1935

Al interior de FUNDASAL, cada departamento organizó la atención del proyecto creando instancias específicas que funcionaban desde cada regional o únicamente desde las oficinas centrales de la institución. Seis fueron las instancias creadas para la atención específica del obsidiana: Proveduría, Inventarios, Contabilidad, Producción de Materiales, Construcción-Ayuda Mutua y Promoción Social.

CUADRO No. 8

ORGANIGRAMA DE OBSIDIANA



Para cubrir las necesidades del Programa, se crearon plazas temporales, para la contratación de personal técnico de campo y administrativo, según era requerido en las distintas etapas del desarrollo del mismo.

## CUADRO No. 9

PROGRAMA OBSIDIANA  
CONTRATACIONES DE PERSONAL

DEPARTAMENTOS	INICIO	EJECUCION	FINALIZACION
PROMOCION SOCIAL			
Coordinador Sección	1	1	1
Coordinador Regional	-	3	-
Promotores Sociales	7	9	1
Promotores Locales	-	21	-
CONSTRUCCION			
Coordinador Sección	1	1	1
Coordinador Regional	-	3	-
Asistente Técnico	3	16	1
Maestros de Obra	-	30	-
FINANCIERO			
Coordinador Sección	1	1	1
Coordinador Técnico	1	2	-
Colaborador Contable	1	1	-
ADMINSITRATIVO			
Coordinador de Campo	1	1	1
Colaborador de Campo	-	4	1
Coordinador Bodega	-	1	1
Coordinador Regional	-	2	-
Supervisor Bodegas	-	3	-
Bodegueros	-	46	-
Motoristas	-	3	-
Mecánicos	-	2	-
Personal Serv.Varios	-	2	-
<b>TOTALES</b>	<b>16</b>	<b>152</b>	<b>7</b>

## VII. FINALIZACION Y CLAUSURA

El momento de la finalización de cada proyecto, al igual que su inicio, requería de acciones coordinadas por las distintas instancias involucradas.

Se celebraba una asamblea para reflexionar con los beneficiarios de cada asentamiento sobre el esfuerzo de construir las viviendas, los lazos de solidaridad creados, las nuevas formas de organización y participación que fueron descubriendo e impulsando juntos, el aporte institucional, el cambio de actitudes de la población. También se hacía una revisión de tareas pendientes, entrega de herramientas y cobro de estipendio por cada beneficiario.

Por escrito se recordaba a las comunidades sobre los compromisos básicos de la relación entre Beneficiarios y la Fundación. Se recolectaba la información necesaria para elaborar los contratos.

Mientras se estaban ejecutando los procesos para llegar al cierre del Programa, también se planificaba una actividad de inauguración del mismo, en la cual participaron activamente los beneficiarios y directivos comunales.

La inauguración tenía varios objetivos, enfatizar el esfuerzo y trabajo de las familias en el avance de los procesos de gestión y construcción de infraestructura social, la firma del contrato de tenencia de la vivienda, y la entrega de llaves a cada familia beneficiaria.

Finalmente se efectuaron dos actividades generales, la clausura del Programa y una verificación de la utilización de viviendas y de las condiciones de habitabilidad en los asentamientos.

La clausura se celebró con un acto muy significativo en uno de los asentamientos del departamento de Chalatenango. Para esta actividad se movilizaron un total de 1,706 pobladores de las 3 regiones del Programa, 119 pobladores de otras comunidades atendidas por FUNDASAL, 90 invitados especiales, y 70 miembros del personal de la institución. La actividad culminó con un convivio.

Entre el 28 de Octubre y el 25 de Noviembre de 1996, se desarrolló la verificación de las condiciones de habitabilidad, obteniéndose la información en el recuadro siguiente:

## RECUADRO No. 16

las 1,935 viviendas proporcionadas a través del OBSIDIANA equivalen al 32.35% de las familias que actualmente viven en los asentamientos atendidos.

de las 1,880 viviendas ya finalizadas, están habitadas 1,422 (75.64%). Hay 457 viviendas deshabitadas, (24.31%).

en las viviendas habitadas viven aproximadamente 6,501 personas, distribuidas en 1,266 núcleos familiares (89.03%) y 156 personas solas (10.97%), éstos últimos son jóvenes solteros.

existen núcleos familiares hasta de 15 miembros, aunque la mayor frecuencia está entre los 9 y los 12 miembros. La mayoría de las familias numerosas han ampliado sus viviendas con madera y lámina de la vivienda provisional.

1,328 (93.39%) viviendas están siendo habitadas por los dueños y 94 (6.61%) por parientes. El beneficiario y su familia viven temporalmente fuera de la comunidad, por trabajo y, en algunos casos, por tratamiento de rehabilitación.

de las 457 casas deshabitadas, 108 (23.63%) pertenecen a asentamientos terminados el mes anterior a la verificación. Hay 349 (76.37%) deshabitadas por diversos motivos:

- en 147 casos, los beneficiarios al momento de la verificación se encontraban en plena actividad agrícola en tierras alejadas del lugar de la vivienda. El traslado se hará efectivo al obtener la cosecha.
- en 136 viviendas se están efectuando pequeñas ampliaciones, especialmente lugares para cocina y corredor.
- 49 familias no se han trasladado por enfermedad grave de uno de sus miembros o por tratamiento de rehabilitación para el beneficiario.
- 17 viviendas no han sido habitadas porque el beneficiario está enfrentando problemas con la justicia o por desintegración familiar a consecuencia de separación de la pareja o defunción del beneficiario.

## CUADRO No. 10

PROGRAMA OBSIDIANA  
UTILIZACION DE LAS VIVIENDAS

	REGION CENTRAL	REGION SUR-OTE	REGION NOR-OTE	TOTAL GRAL. Y PORCENT.	
No. ACTUAL DE FAMILIAS EN LA COMUNIDAD	3,565	1,342	1,075	5,982	309.15 %
No. DE VIVIENDAS OBSIDIANA	1,092	493	350	1,935	100.00 %
CASAS EN EJECUCION	-	-	55	55	2.84 %
CASAS HABITADAS	825	413	184	1,422	73.49 %
PERSONAS POR VIVIENDA					
1 persona	109	39	8	156	8.06 %
2 personas	63	45	12	120	6.20 %
3 a 5 personas	400	217	105	722	37.31 %
6 a 8 personas	196	96	49	341	17.62 %
9 o más personas	57	16	10	83	4.29 %
CASAS HABITADAS POR					
Dueños	779	376	174	1,328	68.63 %
Familiares	46	37	10	94	4.86 %
CASAS DESHABITADAS	267	79	111	457	23.62 %
MOTIVO CASAS DESHABITADAS					
Recién terminadas	33	15	60	108	5.58 %
Otras causas	234	64	51	349	18.03 %



Un 90 por ciento de las viviendas se construyen con bloque de concreto.

Se constató que había un buen número de beneficiarios que no permanecían en la comunidad, llegaban los fines de semana o cada 15 días a ver su vivienda. Sin embargo, las casas que estaban deshabitadas no habían sufrido robos. Existe solidaridad entre vecinos, todos se cuidan entre sí.

En estos casos se han diseñado mecanismos de coordinación, conjuntamente con las Directivas Comunales, para que estas puedan dar seguimiento, comunicando directamente a FUNDASAL el avance en la ocupación de las viviendas o dificultades para tomar decisiones sobre este punto.

### Las condiciones de habitabilidad actual de los asentamientos.

En la verificación de la infraestructura existente en los asentamientos, se pudieron constatar las necesidades pendientes de resolver, las cuales corresponden a compromisos que el Gobierno de El Salvador asumió desde la planificación del Programa en 1993 y durante el proceso en que se fueron incorporando nuevos asentamientos.

Aunque muchas necesidades de infraestructura ya fueron resueltas, aún quedan pendientes de solucionar algunos problemas de falta de abastecimiento de agua potable y de transporte público. Las comunidades han gestionado ante las instituciones gubernamentales correspondientes, especialmente Alcaldías Municipales, las cuales han informado que los proyectos mencionados no se encuentran dentro de las prioridades de dichos organismos.

#### RECUADRO No. 17

- \* 23 asentamientos (33.82%) no poseen escuelas y solamente una se encontraba en ejecución.
- \* 42 asentamientos (61.76%) no poseen clínicas de salud.
- \* 40 asentamientos (58.82%) no cuentan con servicio de energía eléctrica.
- \* solamente 5 asentamientos tienen acceso por carretera asfaltada.
- \* 27 asentamientos tienen acceso balastado.
- \* 12 asentamientos presentan dificultad de tránsito. Sus accesos han sido reparados una vez por año, como resultado de una fuerte gestión de las comunidades.
- \* 21 asentamientos tienen accesos en muy mal estado (555.9 Kms. de tramos críticos) y no han recibido ningún tipo de tratamiento.

## CUADRO No. 11

**PROGRAMA OBSIDIANA  
NECESIDADES DE INFRAESTRUCTURA  
PENDIENTES DE RESOLVER POR EL GOBIERNO**

DEPARTAMENTOM	MUNICIPIO	ASENTAMIENTO	ESCUELA	CLINICA	ACCESO	ELECTRIC.
Cabañas	Cinquera	Cinquera	Si tiene	Tiene	Resuelto*	No tiene
Cuscatlán	Suchitoto	Las Américas	No tiene	No tiene	Resuelto*	No tiene
Cuscatlán	Suchitoto	Hda. El Sitio	No tiene	No tiene	Resuelto*	En proces
Chalatenango	Chalatenango	Guarjila	Tiene	Tiene	Resuelto*	Tiene
Chalatenango	Las Vueltas	Las Minas	Tiene	No tiene	Resuelto*	No tiene
San Vicente	Tecoluca	Las Pampas	Tiene	Tiene	Resuelto*	No tiene
San Vicente	Tecoluca	La Sabana	Tiene	No tiene	A reparar	No tiene
San Vicente	San Esteban Catarina	Amatitán	Tiene	No tiene	A reparar	No tiene
San Vicente	Santa Clara	San Gerónimo	No tiene	No tiene	Resuelto*	No tiene
San Miguel	Nv. Eden Sn. Juan	La Pampa	No tiene	Resuelto	A reparar*	No tiene
Morazán	Corinto	Varilla Negra	No tiene	No tiene	A reparar*	No tiene
Morazán	Perquín	Pueblo Viejo	Tiene	No tiene	Resuelto**	No tiene
Morazán	Torola	Agua Zarca	Tiene	No tiene	A reparar*	No tiene
San Miguel	El Tránsito	Moropala	Tiene	No tiene	A reparar*	No tiene
San Salvador	Guazapa	San Lucas	Tiene	No tiene	A reparar*	No tiene
San Salvador	Nejapa	El Salitre	Tiene	No tiene	A reparar*	No tiene
Usulután	Jiquilisco	Hda.La Uanda	Tiene	Tiene	A reparar*	No tiene
Usulután	Jucuarán	Agua Fría	No tiene	No tiene	A reparar*	No tiene
Usulután	San Agustín	El Carmen	No tiene	No tiene	A reparar*	No tiene
Usulután	San Agustín	El Jicaro	No tiene	No tiene	A reparar*	No tiene
Usulután	Sn.Fco.Javier	Santa Fe	Tiene	Tiene	Resuelto*	No tiene
Usulután	El Triunfo	Casas Viejas	Tiene	No tiene	Resuelto***	No tiene
Usulután	El Triunfo	Los Limones	Resuelto	No tiene	Resuelto*	Tiene

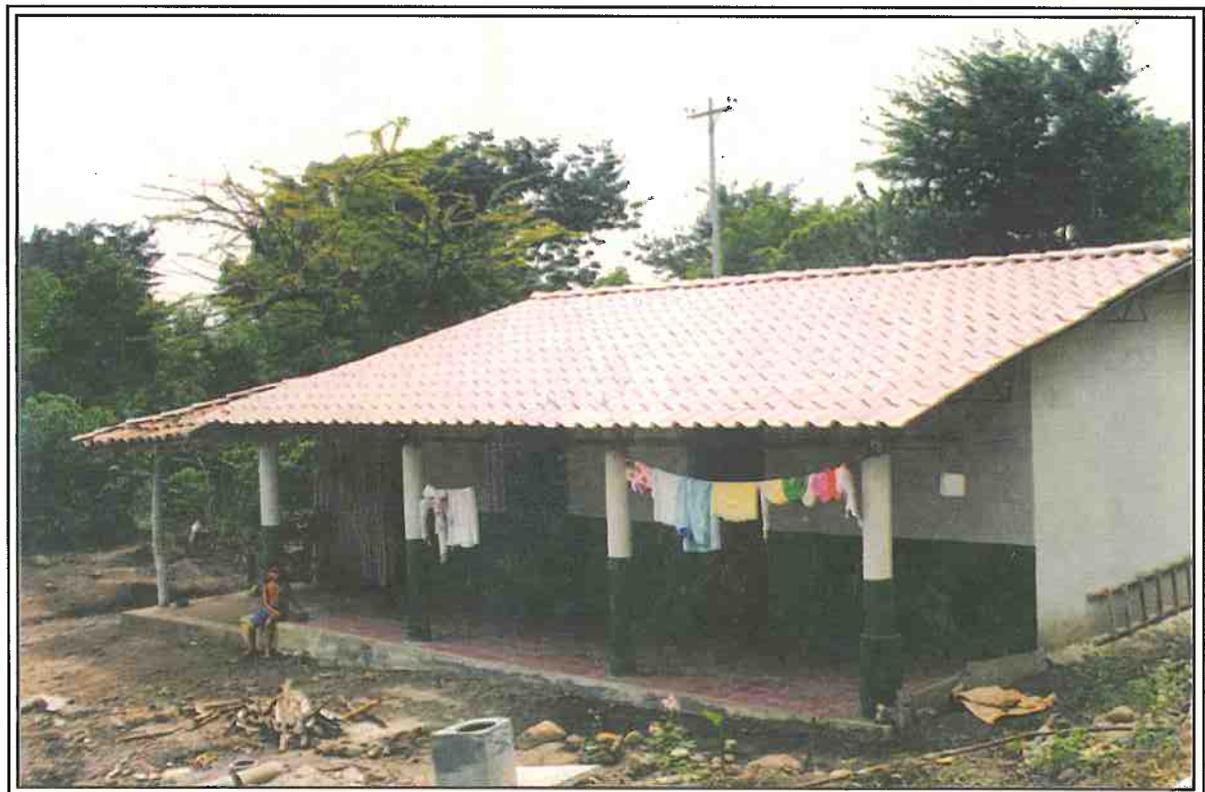
DEPARTAMENTO	MUNICIPIO	ASENTAMIENTO	ESCUELA	CLINICA	ACCESO	ELCTRIC.
Cabañas	Victoria	Santa Marta	Tiene	Tiene	Resuelto*	Tiene
Chalatenango	Sn.José las F	Sn.José las F	Tiene	Tiene	Resuelto*	Tiene
Chalatenango	Los Ranchos	Los Ranchos	Tiene	Tiene	Resuelto*	No Tiene
Chalatenango	Las Vueltas	La Ceiba	No Tiene	No Tiene	Resuelto*	En Proceso
Chalatenango	Las Vueltas	Las Vueltas	Tiene	Tiene	Resuelto*	En proceso
Chalatenango	Chalatenango	Guancora	Tiene	Tiene	Resuelto*	No Tiene
Chalatenango	Chalatenango	Chalatenango	Tiene	Tiene	Resuelto*	Tiene
Chalatenango	Nva.Concepcio	Arrozal	No Tiene	No Tiene	Resuelto*	No Tiene
La Libertad	Sn.Pablo Tac.	Huisisilapa	No Tiene	No Tiene	A reparar	No Tiene
San Salvador	Guazapa	Santa Isabel	Tiene	No Tiene	Resuelto*	No Tiene
Cuscatlán	Suchitoto	Haciendita II	No Tiene	No Tiene	A reparar	En Proceso
Cuscatlán	Suchitoto	San Antonio	No Tiene	Tiene	Resuelto*	En Proceso
Cuscatlán	Suchitoto	Milingo	No Tiene	No Tiene	A reparar	No Tiene
Cuscatlán	Suchitoto	Tiguilote	No Tiene	No Tiene	Resuelto*	No Tiene
Cuscatlán	Suchitoto	Agua Caliente	Tiene	Tiene	Resuelto*	No Tiene
Cuscatlán	Suchitoto	Manuel Ungo	Tiene	Tiene	Resuelto**	No Tiene
Cuscatlán	Suchitoto	Sitio Nuevo	Tiene	Tiene	Resuelto**	No Tiene
Cuscatlán	Suchitoto	Los Henríquez	Tiene	Tiene	Resuelto**	No Tiene
Cuscatlán	Suchitoto	Huerta Enana	Tiene	Tiene	Resuelto**	No Tiene
Cabañas	Tejutepeque	El Zapote	No Tiene	No Tiene	Resuelto**	No Tiene
Cabañas	Tejutepeque	San Francisco	Tiene	Tiene	Resuelto*	No Tiene
San Vicente	Santa Clara	Los Irahetas	Resuelto	No Tiene	Resuelto*	No Tiene
San Vicente	Santa Clara	El Tortuguero	Tiene	No Tiene	Resuelto*	No Tiene
San Vicente	Sn.Esteban C	La Burrera	No Tiene	Tiene	Resuelto*	No Tiene
San Vicente	Apastepeque	Almendros I	No Tiene	No Tiene	Resuelto*	No Tiene
San Vicente	Apastepeque	Almendros II	No Tiene	No Tiene	Resuelto*	No Tiene
San Vicente	Tecoluca	Ceiba Muertos	No Tiene	No Tiene	Resuelto*	No Tiene
San Vicente	Tecoluca	San Bartolo	No Tiene	No Tiene	A Reparar	No Tiene
San Vicente	Tecoluca	El Porvenir	No Tiene	No Tiene	A Reparar	No Tiene
San Vicente	Tecoluca	San Carlos	Tiene	Tiene	A Reparar	No Tiene
San Vicente	Tecoluca	Santa Marta	No Tiene	No Tiene	A Reparar	No Tiene
San Miguel	Chinameca	Las Marías	No Tiene	No Tiene	Resuelto*	Resuelto
San Miguel	Nuevo Eden	Montecillos	No Tiene	No Tiene	A Reparar	No Tiene
San Miguel	Nuevo Eden	La Joya	Resuelto	No Tiene	Resuelto**	No Tiene

DEPARTAMENTO	MUNICIPIO	ASENTAMIENTO	ESCUELA	CLINICA	ACCESO	ELECTRIC.
San Miguel	Chirilagua	El Níspero	No Tiene	No Tiene	A Reparar*	No Tiene
Morazán	Yamabal	Minitas	Tiene	No Tiene	Resuelto*	No Tiene
Morazán	Yamabal	San Jacinto	Tiene	Tiene	Resuelto*	No Tiene
Morazán	Sociedad	Martín Baró	Tiene	No Tiene	A Reparar	No Tiene
Morazán	Sociedad	El Tablón	Tiene	Tiene	Resuelto*	No Tiene
Morazán	Jocoaitique	El Corral	No Tiene	Tiene	Resuelto*	No Tiene
Morazán	Jocoaitique	ACAEM	Tiene	Tiene	Resuelto*	No Tiene
Morazán	Jocoaitique	Ant.de Jesus	No Tiene	Tiene	Resuelto*	No Tiene
Morazán	Villa Rosario	El Progreso	En Proceso	No Tiene	A Reparar	No Tiene

\* Reparaciones de Accesos realizadas por el GOES.

\*\* Reparaciones realizadas por otras ONG's o los mismos beneficiarios, con apoyo de FUNDASAL.

\*\*\* Reparaciones realizadas por FUNDASAL.



Un diez por ciento de las viviendas se construyeron con adobe sismo resistente y teja de microconcreto.

## **VIII. APORTES PRINCIPALES.**

### **Excombatiente y su grupo familiar**

Una vez concretada la desmovilización y el desarme, el hábitat, como punto de referencia y permanencia, contribuyó a la estabilidad de los excombatientes en su proceso de incorporación a la vida civil. En la guerra el vínculo existente era con los lugares. En la paz, este vínculo se extiende hacia las personas y las cosas.

La posesión de la tierra y la posibilidad de construir una vivienda segura y digna, facilitó el reencuentro y reagrupamiento de la familia nuclear. La razón de futuro del excombatiente se amplía hacia la construcción de la vivienda y el mejoramiento de las condiciones de vida de la familia.

La comunidad recibe y acepta al excombatiente ya en la legalidad. Le permite participar en las instancias comunales existentes. Con ello se establecen formas de convivencia solidarias y fraternas donde priva el compañerismo, entendimiento y respeto mutuo. Agresividad e inconformidad, se canalizan hacia actividades que cimentan constructivamente su identidad dentro del grupo.

La disciplina y trayectoria del excombatiente, facilita su involucramiento en la búsqueda de soluciones a los problemas que afectan a la comunidad. Se integra en directivas comunales y comités para proyectos de gestión comunal. Se ejercitan los mecanismos básicos de la vida democrática.

Obsidiana contribuyó al fortalecimiento de diferentes procesos organizativos que se venían implementando en las zonas. Consejos de administración y Juntas directivas asumieron un papel activo en la orientación, conducción y apoyo a cada proyecto. Se fortalecieron nuevos y antiguos líderes.

### **Gestión de la comunidad**

Con el Programa se propició la integración y fortalecimiento de organismos zonales que responden a intereses comunales.

Se mejoró la capacidad de formulación de proyectos y gestión, fortaleciendo espacios de interrelación y toma de decisiones colectivas. Se mejoró el entendimiento entre los participantes. Planes y proyectos se elaboraron y ejecutaron mediante una acción concertada de los actores.

Los excombatientes aprendieron todas las etapas del proceso constructivo, lo que permitió iniciativas para futuras ampliaciones de la vivienda o mejoramiento de infraestructura y

construcción de escuela, clínica, instalaciones para granjas.

El pago del estipendio permitió a los excombatientes introducirse en el conocimiento del sistema financiero. El banco, requisitos, procedimientos para cambio de cheques, el endoso, el cobro por terceros, etc. Esta práctica les capacita para futuras gestiones y administración financiera de proyectos productivos y de interés comunal.

### **Procesos de coordinación**

Con el Programa se ha promovido la realización de otros proyectos en el ámbito rural, para responder a diferentes necesidades de la población. Acceso, escuelas y otro tipo de infraestructura han sido construidos como apoyo a los asentamientos de Obsidiana.

Varias comunidades han llegado a entendimientos que posibilitaron esfuerzos conjuntos para gestiones y ejecución de planes de trabajo. Algunas se han fusionado orgánicamente en una sola estructura comunal.

La participación de otras ONGs y el GOES en algunos componentes del programa, ha demostrado que en El Salvador de hoy, es posible ejecutar proyectos en forma coordinada, lo que permitirá una mejor utilización de recursos y mayor eficiencia e integralidad en la atención a los sectores necesitados.

Obsidiana ha exigido una constante búsqueda de métodos creativos, de diseños, sistemas constructivos y materiales alternativos. El adobe sismo-resistente, el adobe tradicional mejorado, diferentes sistemas de estructuras de techo, tejas de microconcreto, y otros, son componentes producidos en una empresa privada de FUNDASAL, organizada para atender la demanda del Programa, que actualmente ha continuado su funcionamiento, compitiendo en precios y calidad, con empresas de larga trayectoria en el mercado.

Institucionalmente se aprendió a conocer mejor al beneficiario del Obsidiana. Sus prioridades después de 12 años de guerra. Entendimos la urgencia de la respuesta oportuna. Aprendimos a conducirnos por la vía del diálogo y la concertación, a encarar el negativismo, la desconfianza, la oposición constante y las amenazas, manteniendo la identidad institucional y su misión.

Por otro lado, FUNDASAL se ha forjado ahora una identidad frente a las comunidades rurales como una institución independiente, cuya misión es servir a los grupos que necesitan y están dispuestos a trabajar fuerte en la búsqueda de su propio desarrollo.

Conocer desde dentro la situación de las familias rurales ha comprometido a FUNDASAL a acelerar estudios e investigaciones para descubrir la mejor manera de apoyar a estas comunidades. A buscar conjuntamente una salida a la miseria. A identificar apoyos que ayuden a los campesinos a explotar su potencial productivo en pro del bienestar de sus familias y de un futuro desarrollo económico y social de sus localidades.

Actualmente no existe en El Salvador, una política ni proyectos significativos, para vivienda rural. La Fundación es la primera institución que ha incursionado en la construcción masiva de vivienda en éstas áreas. La experiencia de Obsidiana debe ser aprovechada para el diseño de políticas nacionales que favorezcan a estos sectores históricamente marginados.

Nuevamente se ha constatado que para sacar adelante las economías rurales, es necesario que los proyectos de vivienda sean parte de una política nacional de desarrollo rural que integre el mejoramiento del hábitat, y que incluya medidas tendientes a superar las condiciones económicas y sociales de las familias campesinas, respondiendo a deficiencias ya identificadas, entre otras:

- \* Fortalecimiento del sistema crediticio en el sector.
- \* Asistencia técnica
- \* La seguridad de la tierra.
- \* Conservación del medio ambiente.
- \* Mejoramiento de accesos y caminos rurales para facilitar el transporte de insumos y de la producción del sector.
- \* Servicios sociales básicos como educación, salud,
- \* Ampliación de los servicios de agua potable, energía eléctrica



El hábitat contribuyó a la estabilidad del excombatiente y a su incorporación a la vida civil y productiva.

**REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS**

**Cardoza Flores, René S.:** *Proyecto Obsidiana. Proyecto de Vivienda para los Excombatientes del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN)*, HIC-FUNDASAL: México, D.F., febrero 1995.

**FUNDASAL:** Carta Urbana Nos. 9, 22 y 26, boletines de octubre 1992, marzo 1994 y julio de 1994, respectivamente, San Salvador.

**FUNDASAL:** Retratos; Boletines del No. 1 al 18, San Salvador.

**Castellanos Any et. Alt.:** *Sistematización del Aspecto Social del Programa Obsidiana*, FUNDASAL, mimeo, San Salvador, enero 1997.

**FUNDASAL:** *Informe Final Programa Obsidiana*, mimeo, San Salvador, julio 1997.

**GITE CONSULT G.M.B.H.:** *Consultoría para el Estudio de Factibilidad para un posible Nuevo Programa de Vivienda Urbana y Rural*, Informe Final, mimeo, San Salvador, agosto 1997, .

**Menjivar de Sántigo, Ana Silvia:** *Asentamientos Rurales y Hábitat Popular*, FUNDASAL, Documentos de Estudio No. 23, San Salvador, mayo 1997.

**Serarols, Juan Francisco:** *Presentación e Interpretación de los datos de la Encuesta Socio-económica del Proyecto Obsidiana*, FUNDASAL, mimeo, San Salvador, Septiembre 1993.

